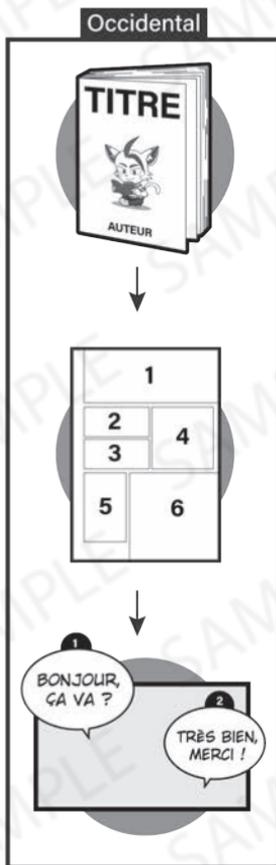


# ATTENTION

CE MANGA EST PUBLIÉ DANS  
SON SENS DE LECTURE ORIGINAL.



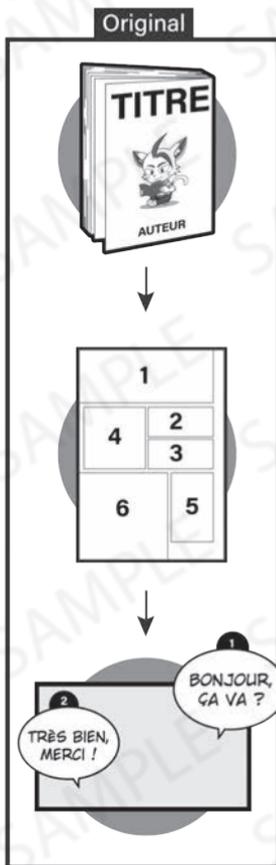
Instructions de lecture :



**A**  
Le sens  
de  
lecture

**B**  
Le sens  
des  
vignettes

**C**  
Le sens  
des  
bulles





# DRAGON METROPOLIS

## 3

Titre original : Dragon Metropolis (龍朝大都)

©2018 by Barz.Jr

All rights reserved

First published in Taiwan in 2018 by Animen - Nikoukeikaku

French translation rights arranged by Animen - Nikoukeikaku

Édition française



Éditions chattochatto (chattochatto sas) 2020

5 rue aristide maillol, 77600, Bussy Saint Georges

[www.chattochatto.com](http://www.chattochatto.com)

**Traduction du chinois** : Roxane Gardeil (Studio Makma)

**Adaptation graphique** : Tom "spAde" Bertrand

**Maquette de couverture** : Tom "spAde" Bertrand

**Responsable éditorial** : Nicolas Galiano

**Superviseur éditorial** : Navid Galiano

Remerciements à Marie-Neige Machurey

ISBN 978-2-490453-17-7

Dépôt légal : Novembre 2020

Achévé d'imprimer en Bulgarie par Pulsio



# Lexique

## Page 105

- <sup>1</sup> Cangue : La cangue était une punition utilisée pour les prisonniers en Extrême-Orient. C'est un système similaire au pilori, à la différence que la cangue n'est pas fixée et permet donc au condamné de se déplacer. De ce fait, ce carcan était censé être lourd pour gêner le détenu, le poids (ainsi que la durée du supplice) variant en fonction du crime commis. De plus, les trous prévus pour les poignets (quand il y en avait) étaient souvent assez éloignés de la bouche, ce qui rendait le simple fait de manger compliqué, voire impossible. Les méfaits du condamné étaient inscrits sur la cangue, et il lui était parfois demandé de déambuler ainsi dans la ville.

## Page 129

<sup>1</sup>

*Zongli Yamen* : Le *Zongli Yamen* (abréviation du nom officiel *Zongli Geguo Shiwu Yamen*, signifiant littéralement « bureau des affaires de toutes les nations ») était un organisme gouvernemental créé pendant la dynastie Qing, en 1861, pour pouvoir gérer les affaires liées aux étrangers présents sur le territoire chinois. Lors de sa création, la cour a refusé de laisser une autonomie institutionnelle au *Zongli Yamen*. Ce qui fait qu'il n'avait pas un grand statut au sein de la hiérarchie administrative Qing. Il était supervisé par un conseil d'administration de cinq hauts fonctionnaires.





# Lexique

Page 73

- <sup>1</sup> *Tongyangxi* : Qui signifie littéralement belle-fille élevée enfant, une *tongyangxi* est une jeune fille qui est « adoptée » par la famille du futur mari, lui aussi mineur à ce moment. C'était une tradition de mariage arrangé qui a duré, en Chine continentale, jusqu'à son interdiction par le parti communiste chinois en 1949. À Taiwan, cette tradition a pris un peu plus de temps pour disparaître, mais n'est plus d'actualité aujourd'hui. C'était une pratique commune dans les familles avec peu de moyens puisque le coût d'un mariage entre personnes majeures était bien plus élevé. Alors que tout ce que coûtait une *tongyangxi*, c'était de la nourriture et des vêtements. Il arrivait que des familles adoptent une *tongyangxi* avant même d'avoir un fils biologique puisque la croyance voulait que cela augmente les chances pour une mère de tomber enceinte d'un garçon. L'autre avantage d'avoir une fille adoptée ainsi, c'était qu'elle, contrairement à une fille biologique, resterait dans la famille, aiderait les parents une fois âgés et pourrait faire survivre la lignée de la famille. De ce fait, il arrivait que des familles s'échangent leurs filles. La *tongyangxi* et le jeune garçon n'étaient mariés que lorsqu'ils avaient atteint la puberté.

Page 86

- <sup>1</sup> Le caractère du printemps à l'envers : Pour la fête du printemps (le Nouvel An chinois), la tradition veut que les Chinois décorent leurs maisons avec de multiples décorations symboliques censées apporter le bonheur et la prospérité. Parmi ces ornements se trouvent de gros losanges rouges de papier calligraphiés avec le caractère du printemps ou du bonheur. La particularité étant que ces papiers sont collés à l'envers pour pouvoir « fonctionner », puisqu'en chinois renverser (倒 *dào*) est un homophone d'arriver (到 *dào*). Grâce à ce petit jeu de mots, les Chinois espèrent faire arriver le printemps et le bonheur.
- 

Q : Xuanzi a des sacrées cuisses, à quoi ressemble sa vie de tous les jours ?

R : Alors, quand elle se réveille, Xuanzi aime commencer par se préparer une théière. La cour reçoit souvent des bons thés de régions différentes en cadeau. Et grâce à son statut, Xuanzi peut toujours en récupérer.



Ensuite, elle soigne son apparence. Après tout, elle représente la cour, donc il lui faut être décente et appropriée. Elle ne peut pas se permettre de faire perdre la face à la cour.

**MAINTENANT, XUANZI,  
PEUX-TU NOUS DONNER TES  
MENSURATIONS S'IL TE PLAÎT ?**

?

**QUOI  
?!**





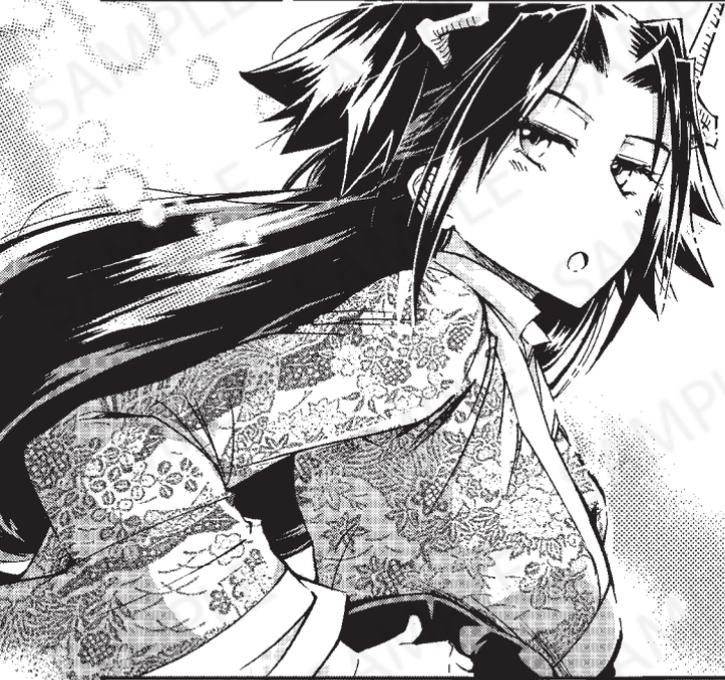
MH ?

ZHENGYI !

... AH !

COMPRIS !

XUANZI, REJOINS LE BUKAI POUR AGIR.  
JE VAIS ALLER À LA TUOBA INGÉNIERIE POUR VOIR SI JE PEUX EMPRUNTER UNE VOITURE.



SI TU NE RENTRES PAS D'INER, PENSE À M'APPELER POUR ME PREVENIR !



PAS DE PROBLÈME !

... MH.

À SUIVRE



PUISQUE  
JE N'AI PAS  
ACCEPTÉ VOTRE  
MISSION.

CE NE  
SERA PAS  
NÉCESSAIRE.



IL FAUT  
QUELLE VIVE  
POUR LES  
RATTRAPER  
...

ET PUIS  
NOUBLIEZ PAS  
...  
C'EST PAREIL  
POUR VOUS.

LES FAUTES  
QU'ARTEMIS A  
COMMISES NE  
DISPARAITRONT  
PAS AVEC SA  
MORT.



...  
MH  
...

J'ESPÈRE.



...



ELLE  
ÉTAIT SUR  
LE POINT DE  
GAGNER SON  
PROCÈS. NON  
?  
POURQUOI  
S'ENFUIRAIT-  
ELLE ?

MAIS  
ÇA N'A PAS  
DE SENS  
!

ELLE  
S'EST  
ÉCHAPPÉE  
?



BON  
...  
JE VAIS LES  
CONTACTER  
...

PAS AUSSI  
SIMPLE QUELLE  
EN A L'AIR...  
?



LONGUE  
HISTOIRE  
...

POUR LA FAIRE  
COURTE, CETTE  
SITUATION  
NEST PAS AUSSI  
SIMPLE QUELLE  
EN A L'AIR JE  
T'EXPLIQUERAI  
PLUS TARD.

MH ?  
JE PELIX  
...  
MAIS POUR  
QUOI FAIRE  
?

...  
XUANZI  
!

EST-CE QUE TU  
PELIX DONNER  
L'ORDRE  
D'ANNULER  
L'EXÉCUTION  
SOMMAIRE ET  
DEMANDER À CE  
QUELLE SOIT  
ARRÊTÉE ?



MAIS SI VOUS  
AVEZ BESOIN DE  
QUOI QUE CE  
SOIT, CONTACTEZ-  
MOI EN PRIVÉ  
...

JE FERAİ DE  
MON MIEUX POUR  
VOUS SOUTENIR  
LONG ZHENGYI.



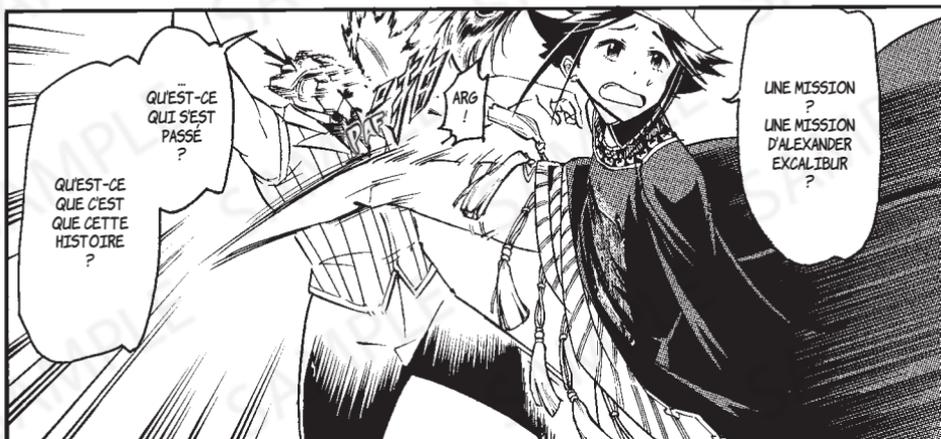
LA SUITE  
DEPEND  
DE VOUS  
...

À CAUSE DE MA  
POSITION, DANS  
LES CHAMBRES DU  
COMMERCE, JE NE  
PELIX SOUTENIR  
OFFICIELLEMENT  
AUCUN PARTI.



\*Fonctionnaire responsable notamment des fugitifs ou sein du ministère de la Justice en Chine impériole.







MAINTIENS  
LE TYPE SOUS  
TON PIED  
!

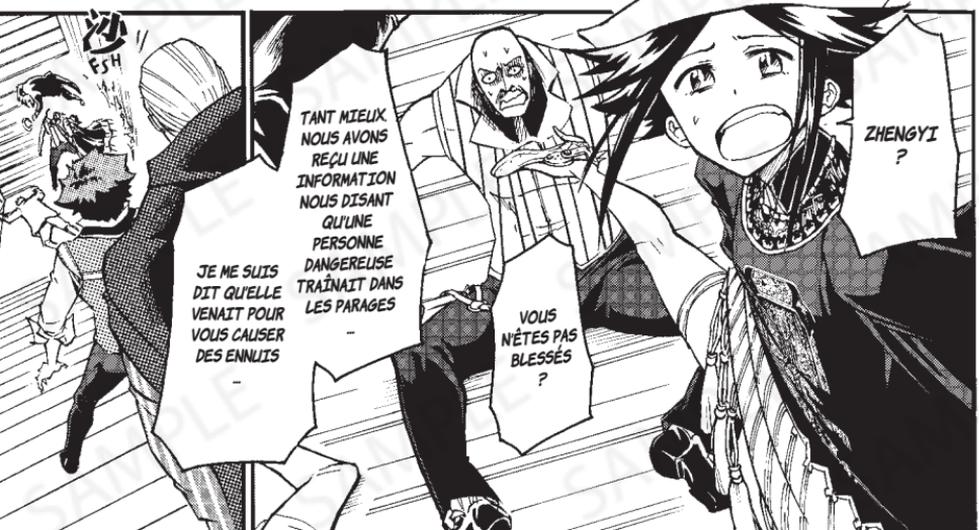
...  
HEIN  
?

XUANZI  
?



HUHF  
...

HUHF  
...

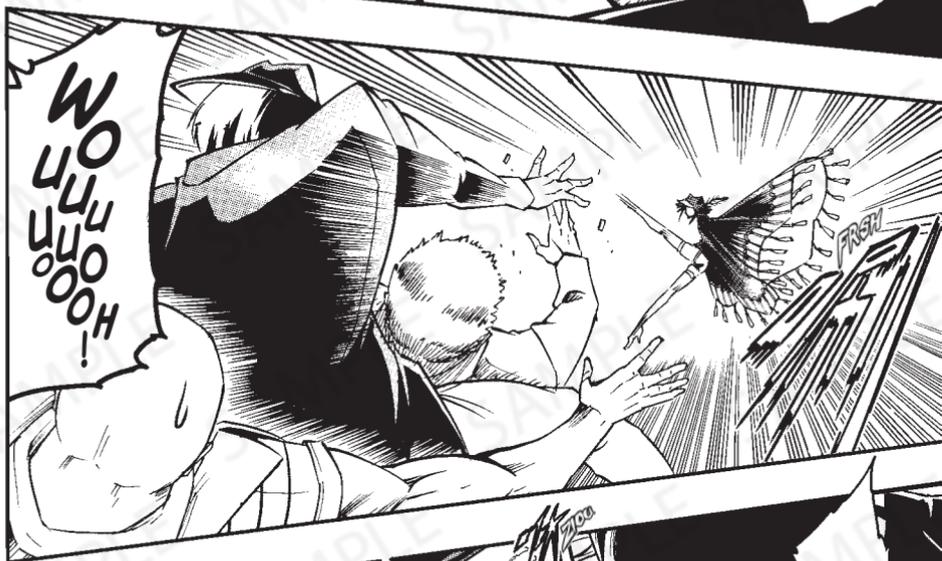


TANT MIEUX  
NOUS AVONS  
REÇU UNE  
INFORMATION  
NOUS DISANT  
QU'UNE  
PERSONNE  
DANGEREUSE  
TRAÎNAIT DANS  
LES PARAGES

JE NE SUIS  
DIT QUELLE  
VENAIT POUR  
VOUS CAUSER  
DES ENNUIS

VOUS  
NÊTES PAS  
BLESSÉS  
?

ZHENGYI  
?







MATS,  
MESSIEURS,  
SI VOUS  
INSISTEZ  
...

JE VOUS L'AI  
DÉJÀ DIT, JE  
NE VOULAIS  
PAS VOUS  
EMBARRASSER.

J'AI UN PEU  
D'EXPERIENCE  
DANS LE  
DOMAINE  
DE LA  
DISCIPLINE

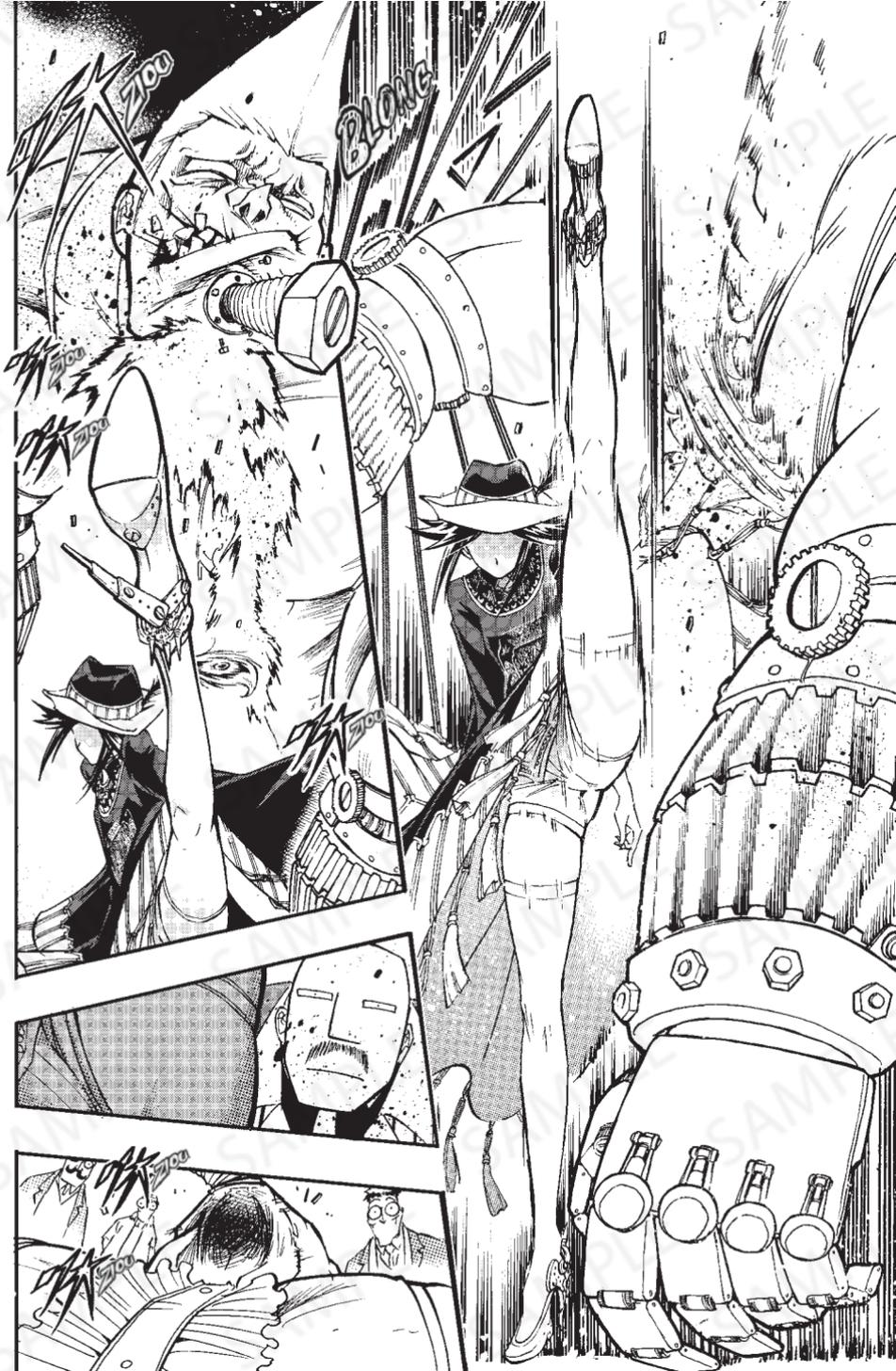
DONC JE PEUX  
VOUS FAIRE UNE  
DÉMONSTRATION

ICI ET  
MAINTENANT,  
SI VOUS  
VOULEZ.

Ouais,  
un peu.

...  
EST-CE QUE  
TU VIENS  
D'AVOIR DES  
FRISSONS  
DANS LE  
DOS, TOI  
AUSSI ?

...





IA  
HAHA  
HAHA  
HA  
!!!

EN TANT  
QUE GARDE  
RAPPROCHÉE  
DE LA FAMILLE  
IMPERIALE

PEU IMPORTE  
LA RACE OU  
LE NOMBRE.  
PERSONNE NE  
PEUT ME BATTRE.

JE CROIS  
QUE VOUS  
NAVEZ  
PAS BIEN  
COMPRIS

JE SUIS TRÈS  
PUISSANTE.

VOICI MON  
PETIT FRÈRE :  
SOBAKA.

AAAAAH,  
PETITE,  
QUE CE  
SOIT  
CLAIR

J'AI RIEN  
CONTRE TOI ET  
TES HISTOIRES  
ROCAMBOLESQUES.

TU SAIS  
IL EST TRÈS  
DIFFICILE À  
DISCIPLINER.

MAIS MON  
PETIT FRÈRE  
NEST PAS  
CALME  
COMME MOI.



VA JOUER  
AILLEURS. PETITE.  
AUJOURD'HUI  
CET ENDRUIT  
N'EST PAS OUVERT  
AU PUBLIC.

DIRECTEMENT  
DE L'EMPEREUR  
? FONCTIONNAIRE  
DE DEUXIÈME  
RANG ?  
MAIS TOUS LES  
OFFICIERS DE  
DRAGON DYNASTY  
SONT MORTS.  
NON ?

... PFF !  
HA HA  
HA HA  
HA HA !



JE CROIS  
AVOIR DROIT AU  
RESPECT DE VOTRE  
PART SUR NOTRE  
TERRITOIRE.

ICI, C'EST LE  
TERRITOIRE  
DE LONG  
DYNASTY. NON  
PAS UNE DE VOS  
CONCESSIONS.

SI VOUS AVEZ  
DES DOUBTES SUR  
MON IDENTITÉ,  
VOUS N'AVEZ QU'À  
APPELER LE YAMEN  
POUR VÉRIFIER.



C'EST DE  
SAVOIR SI  
NOUS, NOUS  
VOULONS  
T'EMBARRASSER  
OU PAS !

PEU IMPORTE  
QUE TU SOIS UNE  
OFFICIELLE OU PAS.  
QU'EST-CE QUE TU  
PEUX FAIRE, D'AUTRE  
QU'ÊTRE À NOTRE  
MERCY, GAMINE ?

NON, NON

LE PROBLÈME  
C'EST PAS QUE  
TU VEILLIES  
OU NON NOUS  
EMBARRASSER

**BLAM  
碰**

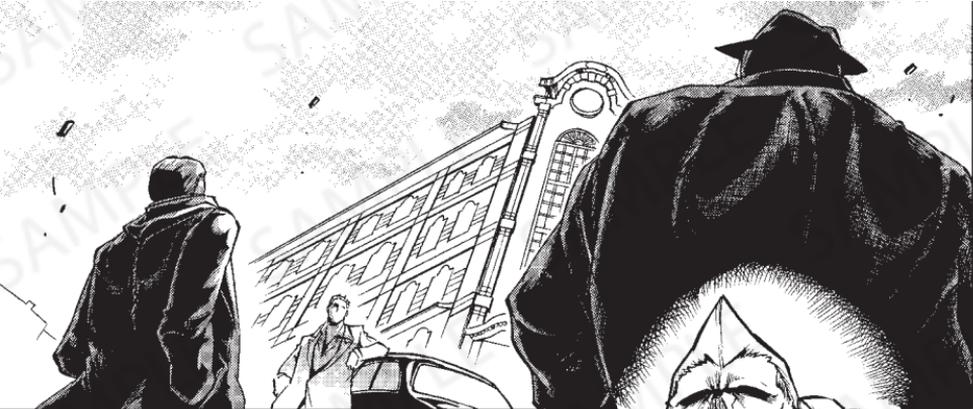
JE NE VEUX  
PAS VOUS  
EMBARRASSER

WOAH !









Q : J'aimerais connaître les mensurations des personnages féminins. Et j'aimerais aussi connaître le tour de cuisse de Xuanzi.

R : D'accord, je vais aller demander.

Mademoiselle Excalibur! (Elle arrive)



L'outeur

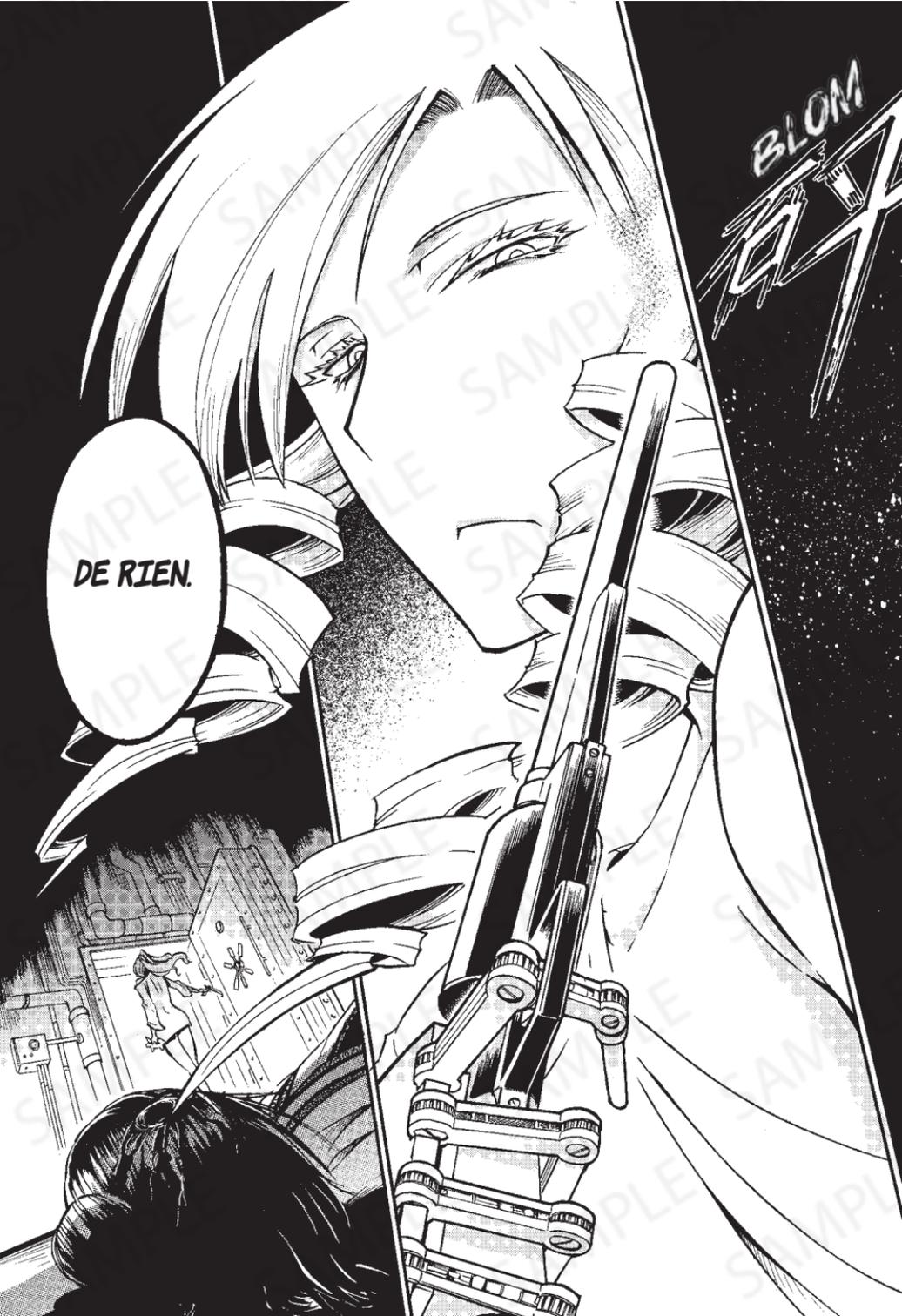


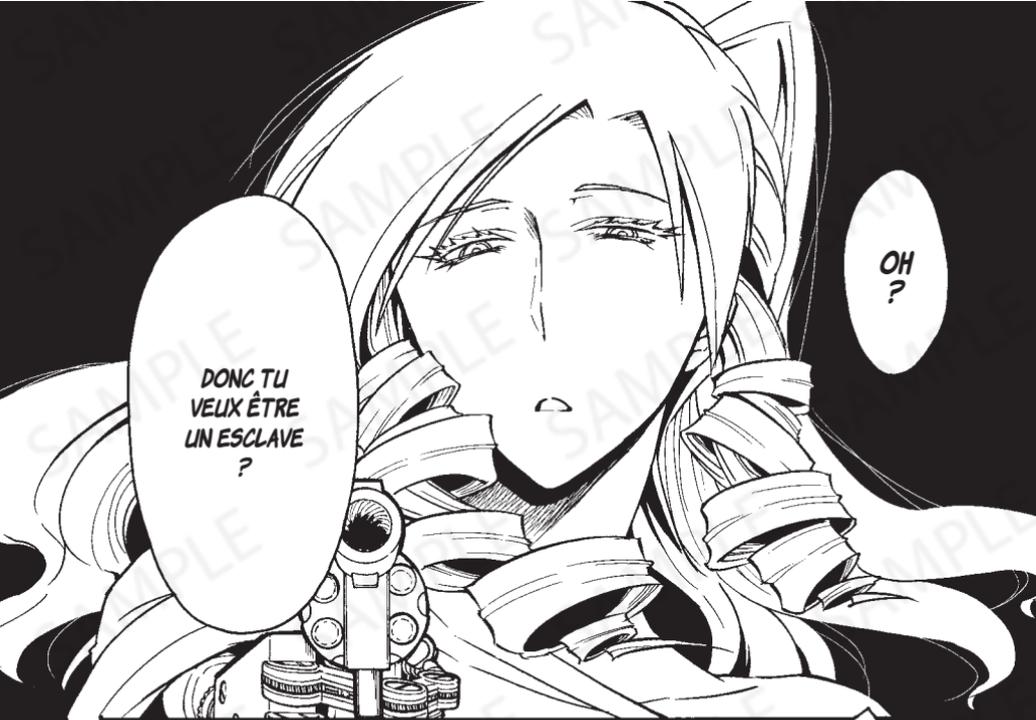
(Suite page 191)

BLOM



DE RIEN.





DONC TU  
VEUX ÊTRE  
UN ESCLAVE  
?

OH  
?



FAIT

EUH

...



BANDE  
DE VILAINS

BANDE

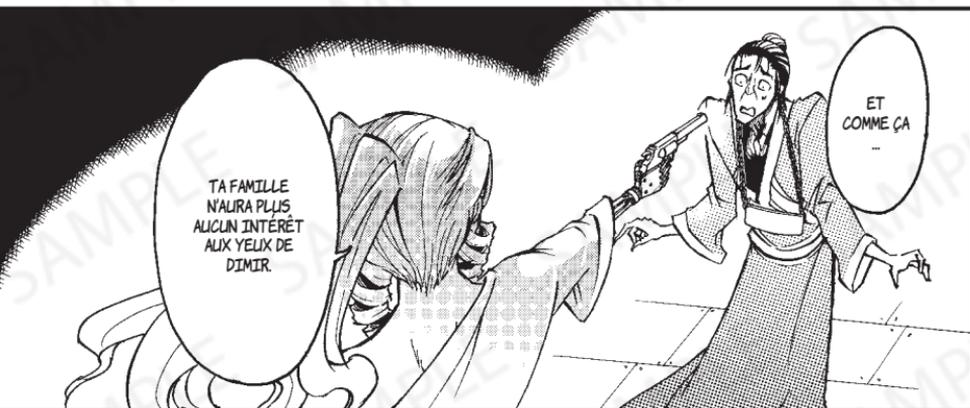
FAIT  
CHIER...



VOUS  
...  
LES BRUTES  
VENUES DE  
RUSSIE  
!

咯  
TAC

ALLEZ TOUS  
EN ENFER  
...



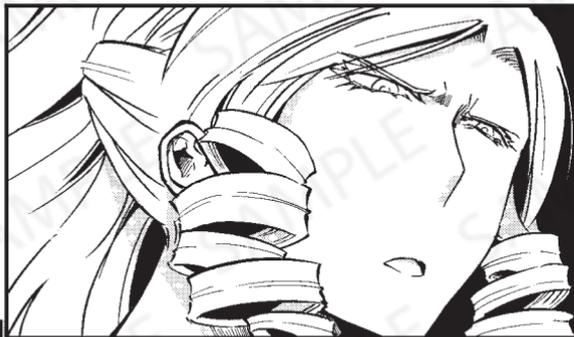


VOTRE  
PROMESSE  
DE SAUVER  
MA FAMILLE  
?

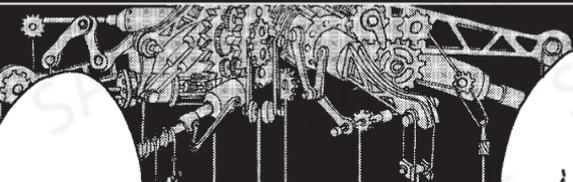
ET  
...  
ET VOTRE  
PROMESSE  
?

POUR-  
QUOI  
?

...  
QUOI  
?  
...  
HEIN  
?



...  
TU SAIS  
COMMENT  
ILS SE SONT  
RETROUVÉS  
EN DANGER  
?



IL S'EST DIT  
QU'IL ALLAIT  
TE MENACER,  
T'UTILISER  
...

À CAUSE  
DE TOI.

ET EXTRAIRE  
TOUTE TA VALEUR  
EN TANT QUE  
FONCTIONNAIRE  
DE L'ÉTAT.

À CAUSE DE TON  
POSTE, ET, PARCE  
QUE TU ÉTAIS  
UN PION UTILE  
POUR DIMIR.



FAIT  
CHIER  
...

HÉ  
!

Z'AVEZ PAS  
INTÉRÊT À  
OUBLIER  
VOTRE  
PROMESSE  
!



VOUS AVEZ  
TOUJOURS  
TRAITÉ LES  
GENS DE  
DRAGON  
DYNASTY  
COMME DES  
ESCLAVES  
!

VOUS  
LES  
É-  
TRAN-  
GERS  
...

NOUS  
NAVONS  
AUCUN  
MOYEN  
DE NOUS  
RÉVOLTER  
!

C'EST À  
CAUSE  
DE VOUS  
!



J'AI  
MA MÈRE,  
MA FEMME  
ET MON  
ENFANT  
...

MERDE  
...

ET J'AI EU  
BEAUCOUP DE  
MAL À OBTENIR  
LE POSTE DE  
CLERC PROMU  
DE DEUXIÈME  
RANG À  
L'EXAMEN  
IMPERIAL...  
J'AIMERAIS  
ÊTRE OFFICIER  
À MI-Temps !

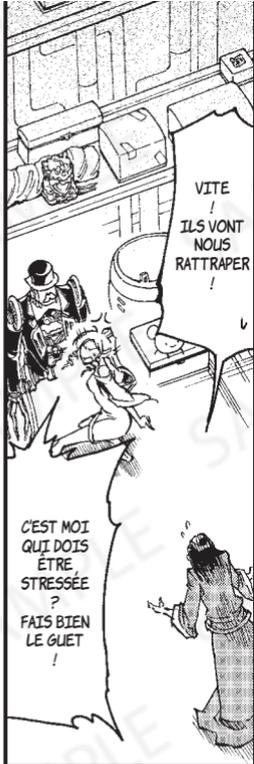
POURQUOI  
EST-CE  
QUE JE ME  
RETROUVE  
DANS UNE  
TELLE  
SITUATION  
?



NE  
T'IN-  
QUIÈTE  
PAS  
...

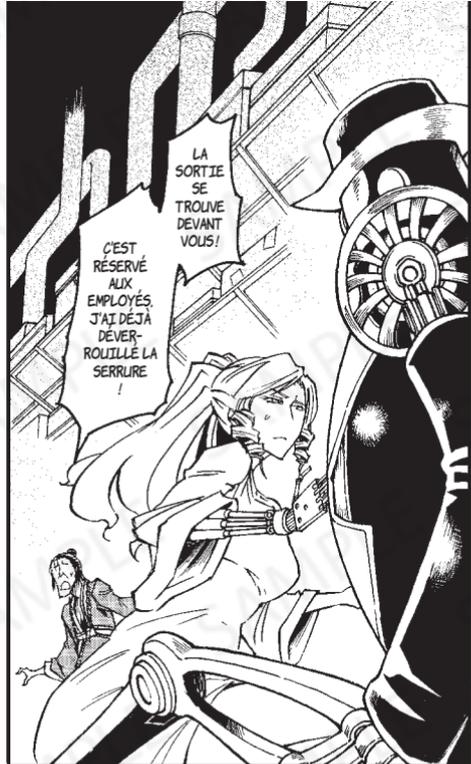
JE  
N'OUBLIERAI  
PAS.





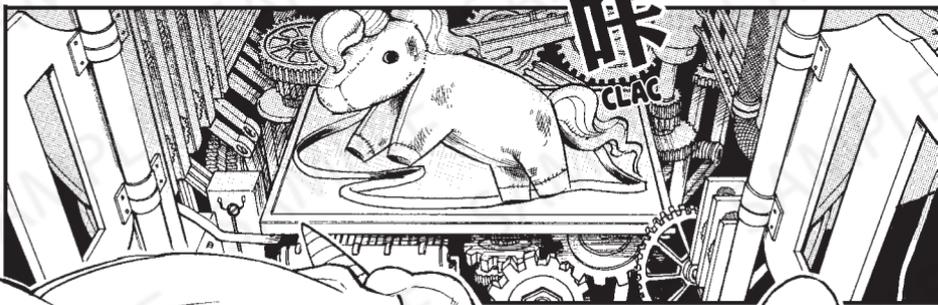
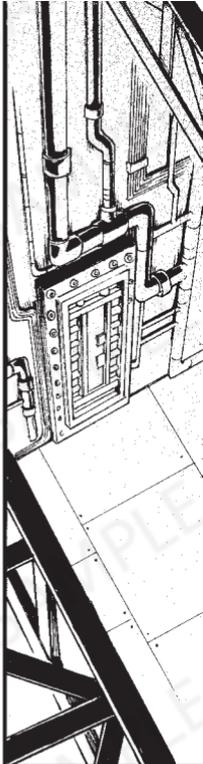
VITE !  
ILS VONT  
NOUS  
RATTRAPER !

C'EST MOI  
QUI DOIS  
ÊTRE  
STRESSÉE  
?  
FAIS BIEN  
LE GUET  
!



C'EST RÉSERVÉ  
AUX EMPLOYÉS.  
J'AI DÉJÀ  
DEVERROUILLÉ LA  
SERRURE !

LA SORTIE  
SE TROUVE  
DEVANT  
VOUS !



味  
CLAC



LES BALLES  
ET LES  
BILLETS  
SONT ICI.

TRÈS  
BIEN  
...



EXCALIBUR !

EXCALIBUR !

EXCALIBUR !

EXCALIBUR !

QUEST-CE QUILS CRIENT ?

VU QU'UN PRISONNIER S'ENFUIT, C'EST EN TRAIN DE CRÉER UNE ÉMELTE !



EXCALIBUR !

EXCALIBUR !

EXCALIBUR !



IL EST DANS LE HANGAR À CÔTÉ DE LA SORTIE

MAIS LE CŒUR PERPETUEL A ÉTÉ RETIRÉ. DONC IL NE PEUT PLUS BOUGER NON ?



OÙ EST LE ROBOT QU'ON MA CONFISQUÉ ?

EST-CE QU'IL EST DANS CETTE PRISON ?



CONCENTRE-TOI !

TU VEUX QUE JE TE REMETTE UNE CLAQUE ?

POURQUOI J'AI JAMAIS DE BOL ? !

JE N'AI PAS TRAVILLÉ DUR PENDANT DIX ANS POUR ME RETROUVER DANS CETTE SITUATION !



WOOU-  
UHH



咯  
CLAC

BLEUARG !



ENCERCLEZ-LA

AH !

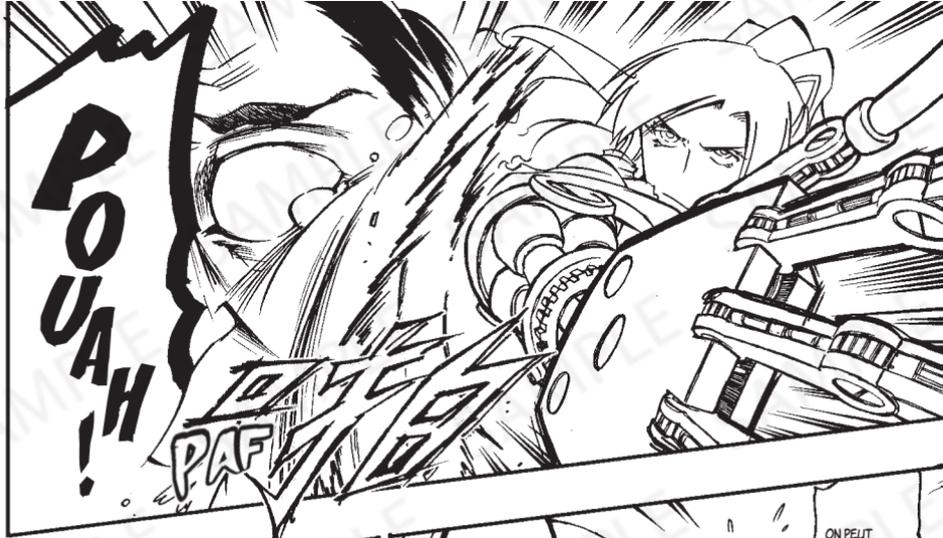


CE N'EST PAS GRAVE S'IL NE BOUGE PLUS. AMÈNE-MOI LÀ-BAS QUAND MÊME !

IL N'Y A PLUS DE BALLES !







ÉCOUTE

JE VAIS  
PASSER UN  
MARCHÉ AVEC TOI.



MÊME SI  
T'ÉTAIS  
MORT

ET PUIS, T'ES  
PAS MORT LÀ.  
MAINTENANT  
TU ES TOUT  
À FAIT  
CONSCIENT.  
NON ?



ON PEUT  
TUER  
QUELQU'UN  
AVEC UNE  
GIFLE  
FAITE  
PAR UNE  
PROTHÈSE  
NEVER-  
ENDING !

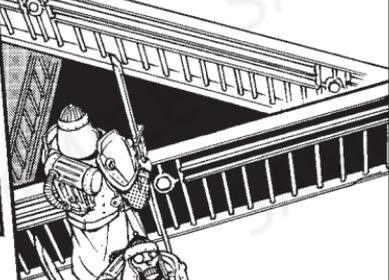
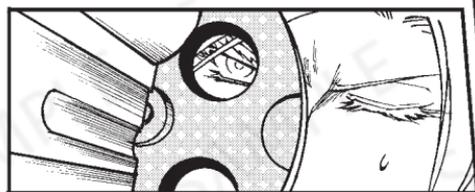
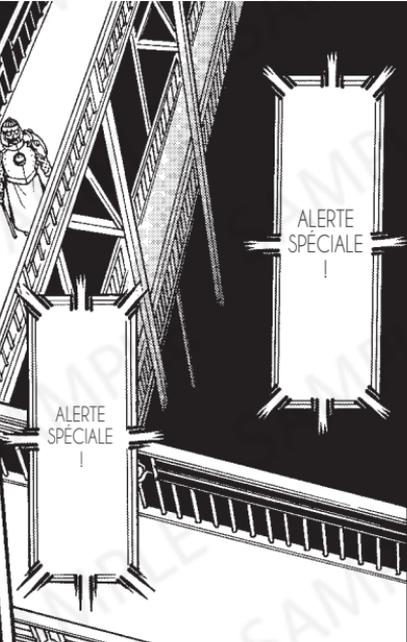


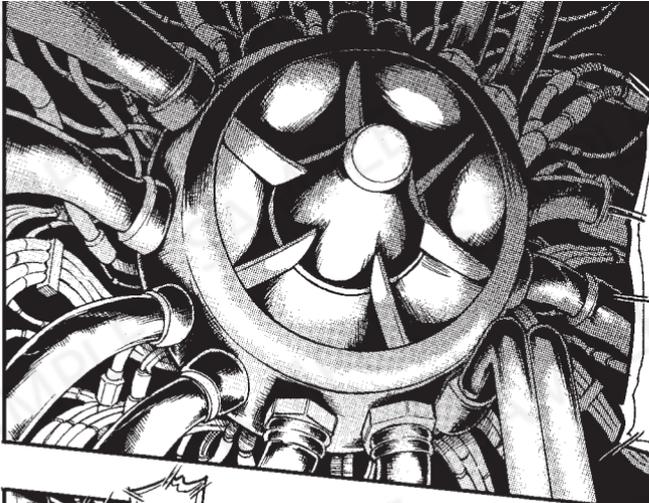
SI TU  
MAIDES À  
MENFUIR

JE FERAI  
EN SORTE  
DE LIBÉRER  
TA FAMILLE DE  
DIMIR. QU'EN  
PENSES-TU  
?



TU AS DIT  
QUE DIMIR  
UTILISAIT  
TA FAMILLE  
POUR TE FAIRE  
CHANTER  
?





C'EST DE  
LA CHASSE  
NOBLE.



DEVIENS

LA  
LICORNE

...  
DE MES  
RÊVES

DEVIENS  
MA  
PROIE.

FUIS 'DAME  
EXCALIBUR.

TU NE  
PEUX PAS  
MOURIR  
DANS UNE  
PRISON  
SALE.

SHLACK



JE RÉPÈTE,  
CECI  
EST UNE  
ALERTE  
SPÉCIALE  
!

... ALERTE,  
CECI  
EST UNE  
ALERTE  
!

ALERTE  
SPÉCIALE  
!



LA DÉTENU  
EST ARMÉE ET  
AGRESSIVE,  
ELLE EST TRÈS  
DANGÉREUSE  
!

UN  
GARDIEN  
A ÉTÉ  
ATTAQUÉ  
PAR  
SURPRISE  
!

LA  
PRISONNIÈRE  
EXCALIBUR C  
ARTÉMIS S'EST  
ÉCHAPÉE  
!



MAIS  
PLUTÔT  
UN DIVERTISSEMENT  
NOBLE  
...  
C'EST PLUS  
ÉLÉGANT.

EXCALIBUR,  
TUER N'EST  
PAS UNE  
PASSION.

À L'ATTENTION  
DE TOUTES LES  
UNITÉS, SI VOUS  
LA TROUVEZ

...  
VOUS DEVEZ  
L'ABATTRE  
SUR-LE-CHAMP  
!

JE RÉPÈTE,  
ELLE EST TRÈS  
DANGÉREUSE  
!



POUR  
TOI C'EST  
"DAME  
EXCALIBUR"  
!

TU  
M'APPELLES  
ARTEMIS  
?

TU ES  
BIEN NAÏF,  
DIMIR.

TU CROYAIS  
QUE N'IMPORTE  
QUI POURRAIT  
ME TUER ?

DIGNE DE  
LA DERNIÈRE  
PERSONNE À  
ÊTRE DANS LA  
DANSE AVEC  
MOI  
...

CLAP  
CLAP  
CLAP  
VRAIMENT  
IMPRES-  
SIONNANT,  
TRES  
IMPRES-  
SIONNANT.

DIMIR  
!

FAISONS  
NOS  
COMPTES  
DE CES  
DERNIÈRES  
ANNÉES,  
ET  
RÉGLONS-  
LES!

ET PUIS  
...  
JE TE  
TUERAI,  
SANS AUCUN  
DOUTE.

JE  
VAIS TE  
TROUVER  
...

JE VAIS  
SORTIR  
...



C'EST SON COU  
QUI A ETÉ  
MODIFIÉ. SES BRAS  
ET SES JAMBES  
SONT ENCORE  
DE LA CHAIR  
...



CHACUN  
...

IL VISE  
MA TÊTE...  
?

ÇA NE PELT  
PAS TIRER EN  
CONTINU. ET SES  
BALLES SONT  
FRAGILES.



TU AS  
DE PLUS EN  
PLUS MON  
REGARD.



ARTEMIS  
?

EN  
PARLANT  
DE ÇA  
TU AS  
REMARQUÉ  
...



IAAAA!  
IAAAA!  
IAAAA!

IAAAAHI!  
IAAAAHI!  
IAAAAHI!



COMMENT PEUX-TU ÊTRE AUSSI INSENSIBLE ?

IL FAUT SINQUÏETER POUR SA FAMILLE DE TEMPS EN TEMPS, NON ?

HA HA HA HA HA HA !

MH ?

HA !



TANT QUE TON CADAVRE NE SERA PAS SOUS MES YEUX ...

TU NE ME MANQUERAS PAS, DIMIR.



SI JE T'AI VEXÉ, J'EN SUIS DÉSOLÉE.

C'EST UN REVOLVER DE CHEZ MAGRANE INDUSTRIES ... ?

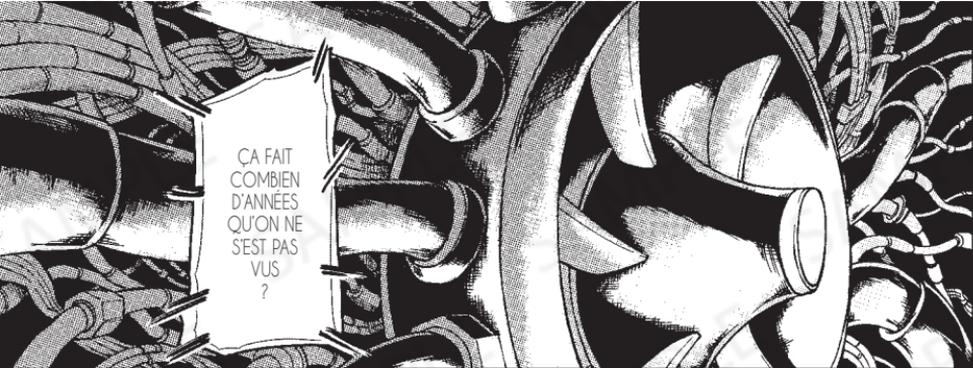
VENANT DE TA PART, TOI QUI TUES LES MEMBRES DE TA FAMILLE PAR PASSION, DIFFICILE DE NE PAS MAL TE COMPRENDRE.



— AH !

PARDON —

C'ÉTAIT PAS UNE BLAGUE ?



ÇA FAIT  
COMBIEN  
D'ANNÉES  
QU'ON NE  
SEST PAS  
VUS  
?



...  
CINQ  
ANS  
?

...  
TROIS  
ANS  
?



COMME  
TU ME  
MANQUES.

DEPUIS  
QUE TU TES  
CONCENTRÉE  
SUR TA CARRIÈRE  
À DRAGON  
DYNASTY

...  
ON NE SEST  
PLUS VUS, HEIN  
?

ARTEMIS  
!

Dossier n°5 :  
**LA SYMPHONIE DES ADIEUX**  
ACTE TROIS



MAIS  
JE VOULAIS  
VRAIMENT TE  
PARLER EN  
PERSONNE.

TU  
M'EXCUSERAS,  
J'AI INSTALLÉ  
EN DOUCE  
QUELQUES  
TRUCS SUR  
TON GARDIEN  
DE PRISON.

CLAC

CLAC

C'EST  
...

TOUT  
SIMPLEMENT  
UN  
MONSTRE.

MA  
SŒURETTE  
ADORÉE.



MA FILLE ET  
MOI SOMMES  
PEUT-ÊTRE  
DES FOUS

...



MAIS  
...  
LE DERNIER À  
DANSER DANS  
CE BAL  
SANGlant

...

N'EST  
MÊME  
PAS FOU.



ÇA SE PASSE  
BIEN, LA VIE  
EN PRISON  
?

ÇA FAISAIT  
LONGTEMPS

...

ARTEMIS

...



ET NOUS NOUS  
APPRETONS À  
DÉCOUVRIR  
...

LE  
SURVIVANT  
...  
DE CE BAL.

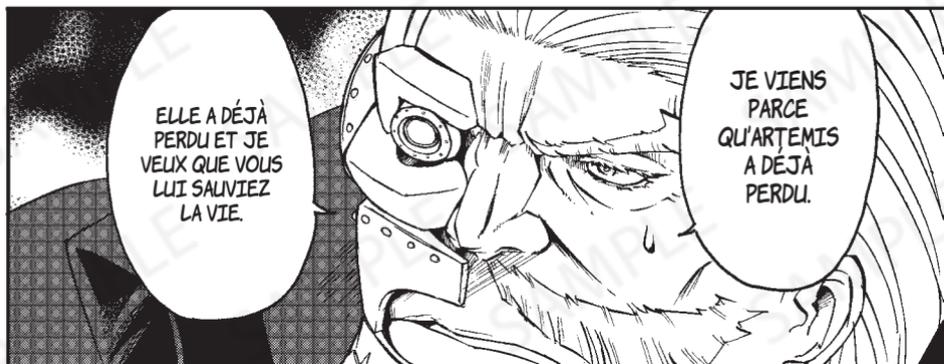
JE VAIS  
BIENTÔT  
MOURIR.



POURQUOI  
VENEZ-VOUS  
ME VOIR  
ALORS ?

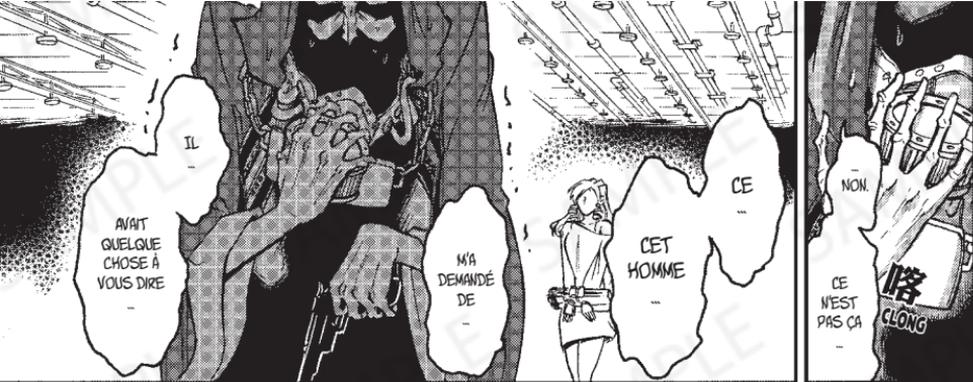
C'EST CE  
QUE VOUS  
SOULHAITIEZ,  
NON ?

...

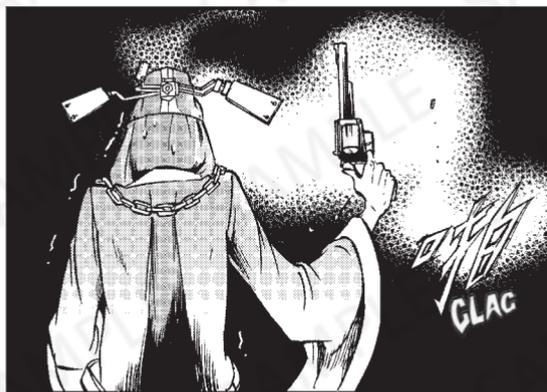


ELLE A DÉJÀ  
PERDU ET JE  
VEUX QUE VOUS  
LUI SAUVIEZ  
LA VIE.

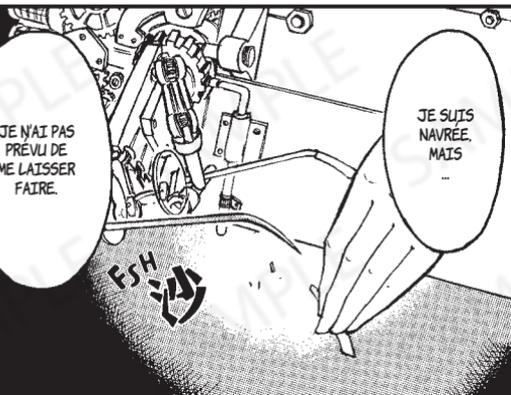
JE VIENS  
PARCE  
QU'ARTEMIS  
A DÉJÀ  
PERDU.



C'EST DIMIR  
QUI T'A PAYÉ  
POUR ME TUER  
?

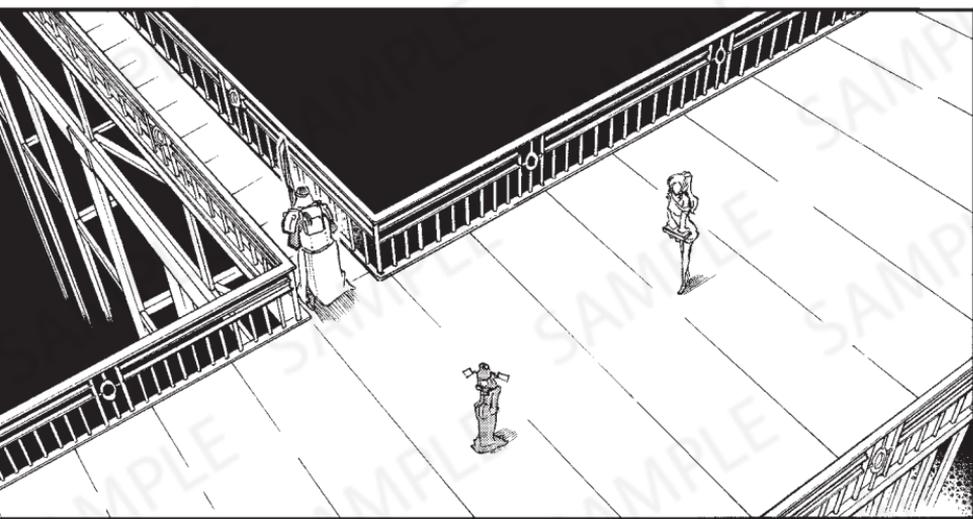
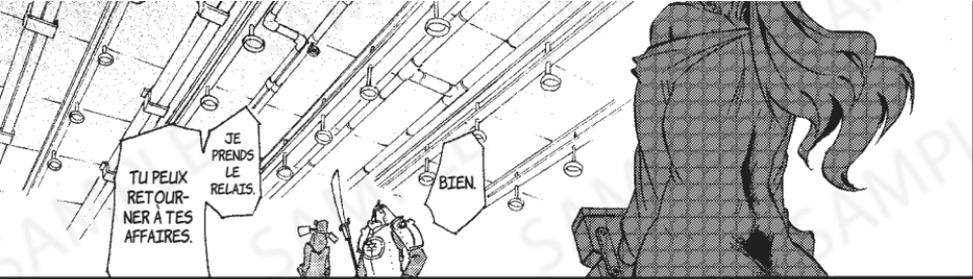


JE N'AI PAS  
PREVU DE  
ME LAISSER  
FAIRE.



JE SUIS  
NAVREE,  
MAIS  
...







TOUT LE GROUPE EXCALIBUR NE SERAIT DONNÉ QU'À UNE SEULE PERSONNE.

LA PERSONNE QUI RESTERA.







CE QUI  
VOUDRAIT  
DIRE QUE  
L'ENTREPRISE  
A ÉTÉ CRÉÉE  
PAR VOS  
PARENTS  
?

ATTEN-  
DEZ  
...

IL ME SEMBLE  
QU'EXCALIBUR  
...  
ARTEMIS EST DE  
LA TROISIÈME  
GÉNÉRATION  
...



MAIS  
IL ÉTAIT  
INUTILE  
...

J'AI AIDÉ  
MON PÈRE À  
L'ÉTABLIR.

LORSQUE  
NOUS AVONS  
LUITÉ POUR  
LE POUVOIR.  
JE ME SUIS  
DÉBARRASSÉ  
DE LUI.



DÉBARRASSÉ  
...



JE  
CROIS QUE  
JE NE PEUX  
VIVRE QU'EN  
DÉVORANT LA  
CHAIR DES  
FAIBLES.

ET C'EST GRÂCE  
À ÇA QUE NOTRE  
FAMILLE A PU  
BÂTIR L'EMPIRE  
ÉCONOMIQUE  
QUE C'EST  
AU JOURD'HUI.



T'AS PAS  
L'IMPRESSION  
D'EXAGERER  
?

**DE**  
PLOP

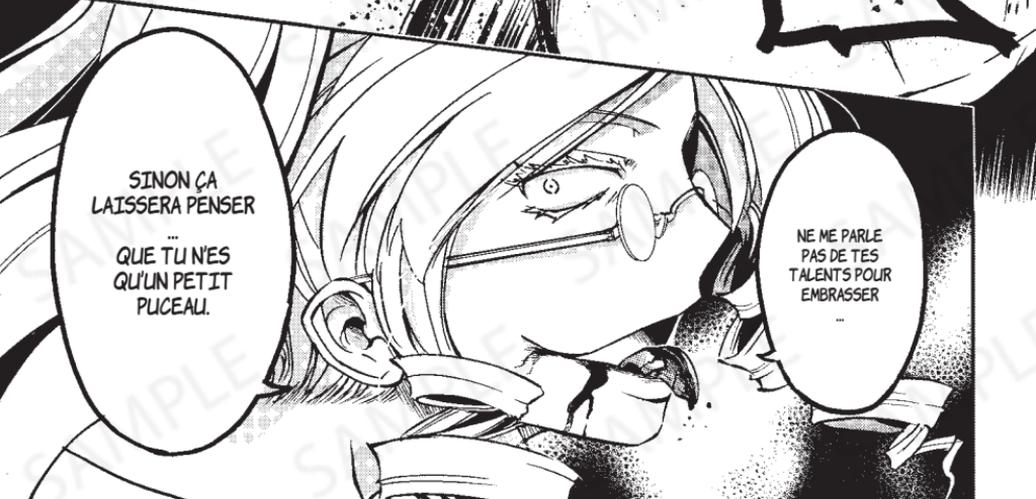
MH  
?

QUEL CRI  
MISERABLE.

SINON ÇA  
LAISSERA PENSER

...  
QUE TU N'ES  
QU'UN PETIT  
PUCEAU.

NE ME PARLE  
PAS DE TES  
TALENTS POUR  
EMBRASSER



GNÉ  
HÉ HÉ  
HÉ HÉ  
!

HÉ  
HÉ HÉ  
!

GNU  
HI HI  
!

NOTRE PATRIE  
N'EST PAS  
ENDROIT OÙ  
LES GENS  
DEVRAIENT  
VIVRE  
...

LÀ-BAS, POUR  
SURVIVRE,  
C'EST LA LOI  
DU PLUS FORT.

HÉ  
HÉ HÉ  
...

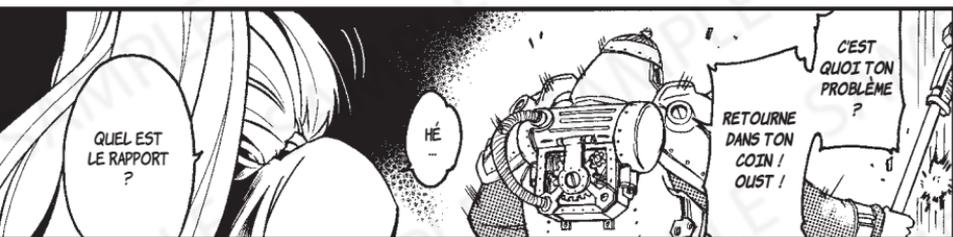
CRONCH



VIENS,  
OLVRE  
GRAND LA  
BOUCHE  
!

QUE J'TE  
MONTRE  
COMMENT  
JE SAIS  
EMBRASSER  
!

C'EST DONC  
ÇA VOTRE  
GOÛT  
!  
LE GOÛT  
DES FEMMES  
!



QUEL EST  
LE RAPPORT  
?

HÉ

RETOURNE  
DANS TON  
COIN !  
OUST !

C'EST  
QUOI TON  
PROBLÈME  
?



AAAAAAH  
!



VOUS NE  
VOULEZ PAS  
AVOIR DE  
PROBLÈMES  
?  
IL VAUT MIEUX  
POUR VOUS QUE  
VOUS FERMIEZ LES  
YEUX SUR CE QUI  
VA SE PASSER.

MONSIEUR,  
TOUT LE  
MONDE ESSAIE  
SIMPLEMENT  
DE S'AMUSER  
UN PETIT PEU



D'ACCORD,  
J'ARRIVE.

GNI HI HI  
!  
OLVRE  
GRAND, DIS  
"AAAAAAH"  
!



CE PAYS QUI  
SE TROUVE  
AU-DESSUS  
DE DRAGON  
DYNASTY.

UN  
ENDROIT  
FROID ET  
RUDE.

...  
J'IMAGINE  
QUE VOUS  
SAVEZ  
...

QUE NOUS  
VENONS DE  
CE QUE VOUS  
APPELÉZ  
LA RUSSIE.



L'ÉTÉ,  
L'HERBE NE  
POUSSE PAS  
...

RE-  
GARDE  
PAR LÀ  
!

UNE  
FEMME  
!

C'EST LA  
FEMME QUI  
VIENT DE  
RUSSIE  
!



J'AI  
ENTENDU  
DIRE  
QUE LES  
FEMMES  
RUSSSES  
ÉTAIENT  
PARTICU-  
LIÈREMENT  
BLANCHES  
!

GNÉ HÉ HÉ  
POURQUOI  
T'ENLÈVE-  
RAIS PAS  
TES FRIN-  
GUES ?

L'HIVER,  
TOUT  
N'EST QUE  
DÉSOLATION.

VIENS  
! RAP.  
PROCHE-  
TOI  
!

VIENS  
ICI  
!





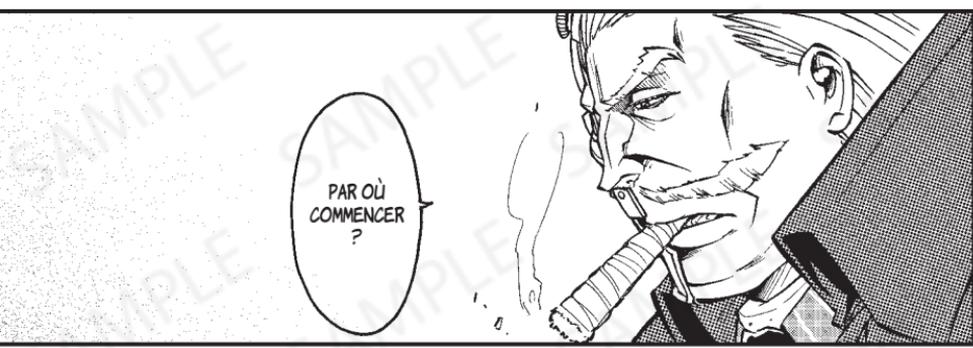
CEING  
咯

QUEL EST LE  
DANGER QUI MET  
EN PERIL LA  
VIE D'ARTEMIS  
?

VOUS N'ÊTES  
PAS VENU  
AUJOURD'HUI  
POUR OBSERVER  
MA NEVER-  
ENDING, SI  
?



IL Y A  
AUSSI LE BON  
POUVOIR.



PAR OÙ  
COMMENCER  
?



JE N'IMAGINAIS PAS

QUE CE NE SERAIT QU'UN GAMIN.

JE ME DISAIS SIMPLEMENT

QUE JE PENSAIS QUE L'HOMME QUI AVAIT DETRUIT LA CARRIERE DE MA FILLE AURAIT PLUS DE POIGNE.



JE N'AI FAIT QUE DEBARQUER AU BON MOMENT ET AU BON ENDROIT. VOILA TOUT.

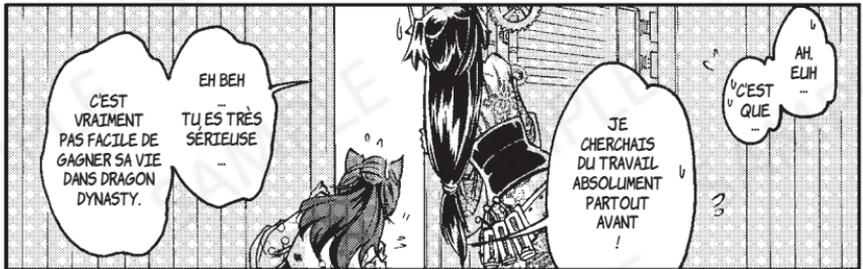
LA CARRIERE DE VOTRE FILLE A ETE DETRuite LORSQU'ELLE A COMMENCE A ENLEVER DES CITOYENS DE DRAGON DYNASTY.

...



FRSH  
唰

...





COMMENT ÇA SE  
FAIT QU'UN GRAND  
HOMME COMME LUI  
DEBARQUE ICI  
?

ALEXANDER  
EXCALIBUR  
?

C'EST  
BIEN LE  
"ALEXANDER  
EXCALIBUR"  
?



IL A INVESTI DANS  
LE TEXTILE, LES  
GRANDS MAGASINS,  
ETC. EN CE MOMENT,  
IL DÉVELOPPE  
ACTIVEMENT LE  
MARCHÉ DES  
PROTHÈSES  
NEVER-ENDING.

JIE, TU SAIS  
QUI C'EST  
?

LES MACHINES  
À MOUVEMENT  
PÉPETUEL DE  
LEUR SOCIÉTÉ SE  
RETROUVENT DANS  
LES VÉHICULES  
AÉRIENS,  
TERRESTRES ET  
MARITIMES  
!

C'EST LE FONDATEUR  
DU GROUPE EXCALIBUR.  
C'EST UN DES HOMMES  
LES PLUS PUISSANTS  
DE CE MONDE  
!

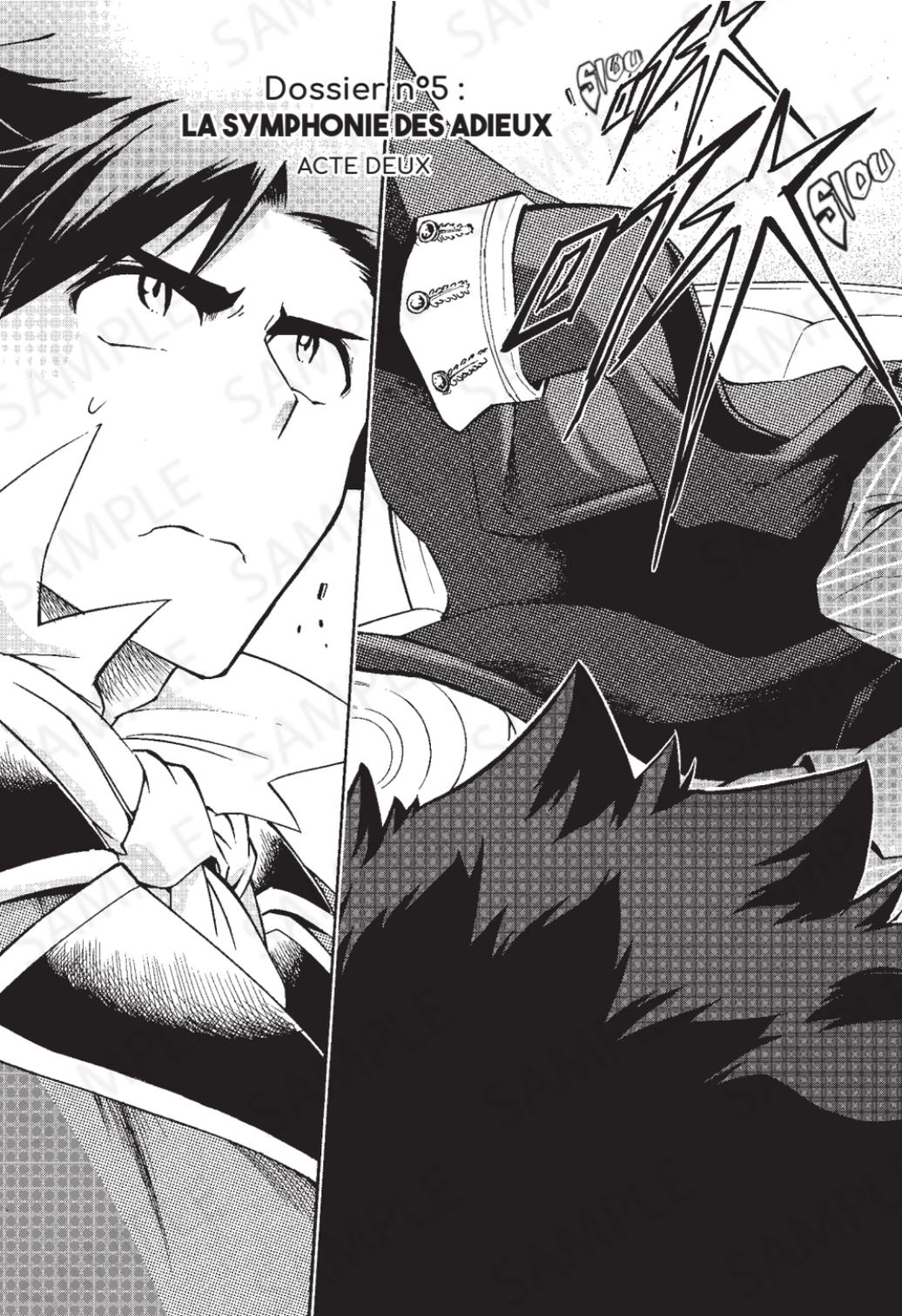


ON A ENTENDU  
PARLER, ENTRE  
AUTRES, DE RUMEUR  
D'ASSASSINAT, DE  
MENACE ET DE  
CORRUPTION.

DANS LES  
PREMIÈRES  
ANNÉES DE LA  
CRÉATION DE  
LEUR ENTRE-  
PRISE, POUR SE  
DÉVELOPPER  
...

MAIS IL EST  
CONNU POUR  
SES MÉTHODES  
SORDIDES.

Dossier n°5 :  
**LA SYMPHONIE DES ADIEUX**  
ACTE DEUX



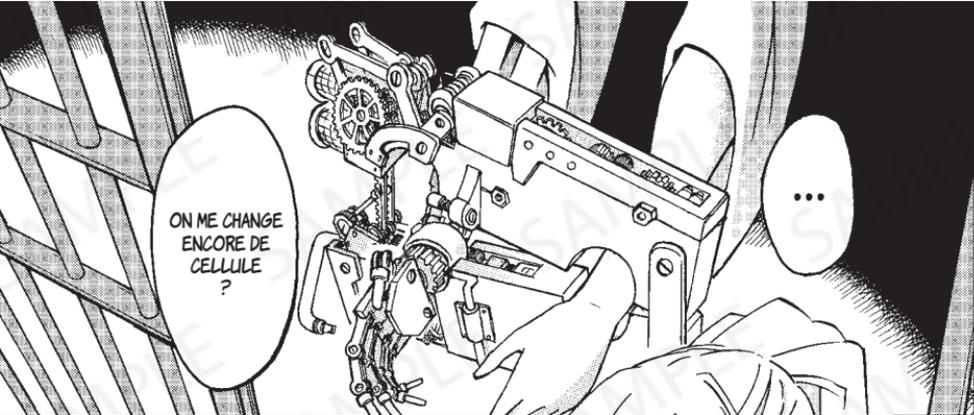


SHOU SHOU SHOU

TRÈS BIEN.

JE VOUS SUIS.





ON ME CHANGE  
ENCORE DE  
CELLULE  
?

...

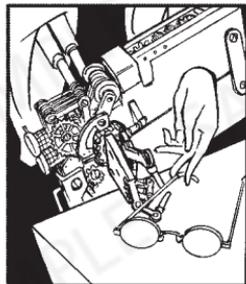


MON AVOCAT  
NE M'A DONNÉ  
AUCUNE  
INFORMATION  
...

SANS PARLER DU  
FAIT QUE TOUT  
CE PROCÈS EST  
TOUJOURS EN  
COURS.



QUAND  
EST-CE QUE  
ÇA A ÉTÉ  
DÉCIDÉ  
?



...



...  
ÇA  
C'EST UNE  
HISTOIRE  
ENTRE VOUS  
DEUX.

NOUS  
N'AVONS PAS  
À FOURNIR  
D'EXPLI-  
CATIONS.



MA FILLE EST  
EN DANGER.



VOUS ÊTES  
MON SEUL  
ESPOIR.

MONSIEUR LE  
DÉTECTIVE  
PRIVÉ  
...  
LONG  
ZHENG YI.



JE SUIS  
...

LE PÈRE  
D'ARTEMIS  
CRONUSOV  
EXCALIBUR.



ET QUI EST-CE ?

...



PERMETTEZ-MOI DE ME PRÉSENTER

JE SUIS ACTUELLEMENT LE PRÉSIDENT HONORAIRE DU GROUPE EXCALIBUR

ALEXANDER CRONISOV EXCALIBUR.





LA COUR  
...

VOUS PAIE-T-ELLE POUR QUE VOUS PUISSIEZ DISCUTER ?



MOI J'AI PAS D'ENFANT À ENVOYER DANS UNE ÉCOLE DE CONCESSION ÉTRANGÈRE !

C'EST PAS ASSEZ BIEN PAYÉ, DONC JE VEUX PAS DE CE BOULOT !

ARRÊTE DE PARLER !

SI T'ES PAS CONTENT, T'AS QU'À DEVENIR BUTOU !

AHEM  
...



PAR PITIE, LA FERME, PITIE !

J'ATTENDS AVEC IMPATIENCE LE JOUR OÙ JE POURRAI ME LA COULER DOUCE

<sup>1</sup> Organisme gouvernemental se chargeant de la politique étrangère, (cf. lexique).



LES PLAQUES D'IMMATRICULATION SONT NUMÉROTÉES DANS UNE CONCESSION ÉTRANGÈRE, DONC NOUS SOMMES ALLÉS DEMANDER AU ZONGLI YAMEN!

POUR DÉCOUVRIR QUI EST LE PROPRIÉTAIRE DU VÉHICULE



NOTRE TAUPE BASÉE LÀ-BAS A DIT

QUE PLUSIEURS VOITURES DE LUXE ÉTRANGÈRES S'ÉTAIENT GARÉES DEVANT LE BÂTIMENT.



BUTOU ?

IL SEMBLERAIT QUE QUELQUE CHOSE SOIT EN TRAIN DE SE PASSER AU ROSIER.

MH?



IL ÉTAIT  
TEMPS.



TU AS QUELQUE  
CHOSE À DIRE  
?  
MONSIEUR  
LE BUTOU  
?

ON EN A UN QUI  
A PAS ÉTÉ TRÈS  
REGARDANT DONC  
ON SE RETROUVE  
AVEC LA COUR QUI  
NOUS SURVEILLE.

POURQUOI  
EST-CE QUE CETTE  
CAO VIENT TOUTES  
LES SEMAINES DEPUIS  
LE NOUVEL AN ?

...

DÉTECTIVE  
LONG  
ZHENGYI  
...



咯  
KAR



IL Y A UN  
CLIENT.





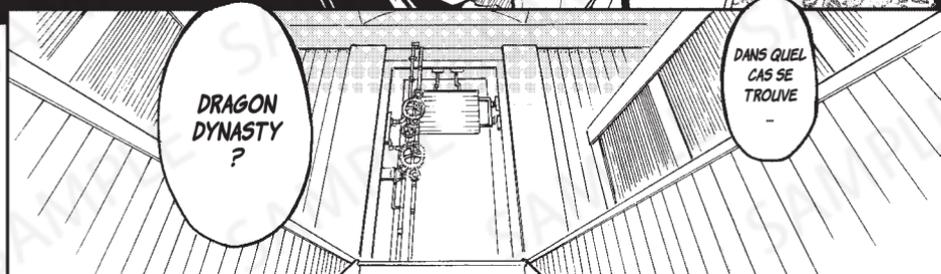
GÉNÉRALEMENT,  
IL N'Y A QUE DEUX  
EXPLICATIONS  
QUAND LA SURFACE  
DE L'EAU EST CALME.

SI CE N'EST  
PAS UN QUÉ  
ONT ON VOIT  
CLAIREMENT  
LE FOND  
...

BIENVENUE  
!  
DÉSOLÉE  
LE ROSIER  
DE CRISTAL  
EST ENCORE  
EN PLEINE  
PRÉPARATION  
...

C'EST QUE  
C'EST PARCE  
QUE LE FOND  
DE LA MER  
EST AGITÉ.

AH  
?



DRAGON  
DYNASTY  
?

DANS QUEL  
CAS SE  
TROUVE  
-



NON, JE NE  
MALMÈNE  
QUE TOI.

ENCHANTÉ  
!

YOU EST  
FORTE POUR  
MALMENER LES  
NOUVEAUX  
HEIN ?



DESCENDS  
ET VIENS  
DONNER UN  
COUP DE  
MAIN.

LE BAR VA  
BIENTÔT OUVRIR.  
TU PEUX BIEN  
AIDER UN PETIT  
PEU, NON  
?

TU TE RENDS  
BIEN COMPTE  
QUE C'EST PAS  
GENTIL DE  
DIRE ÇA HEIN  
?

WOOO-  
OOOH  
!  
LES  
FORCES DU  
MAL SONT  
ENTRÉES  
!



D'ACCORD  
!

JE DESCENDS  
EN PREMIER.  
JE VOUS  
ATTENDS  
EN BAS  
!

PEUT-ÊTRE  
QUE RÉCEMMENT  
TOUT EST  
TRÈS CALME  
DANS DRAGON  
DYNASTY  
!



DES CHOSSES  
COMME LE  
RENOUVEAU  
DES VEINES  
DU DRAGON  
N'ARRIVENT  
PAS TOUS  
LES JOURS  
-





du détective  
**Long Zhengyi**

JE SUIS PRÊT !

C'EST BON !

*PLONG*

CAR JE SUIS ...

QUE TOUTES LES FORCES DU MAL ENTRENT !

**LONG ZHENGYI !**

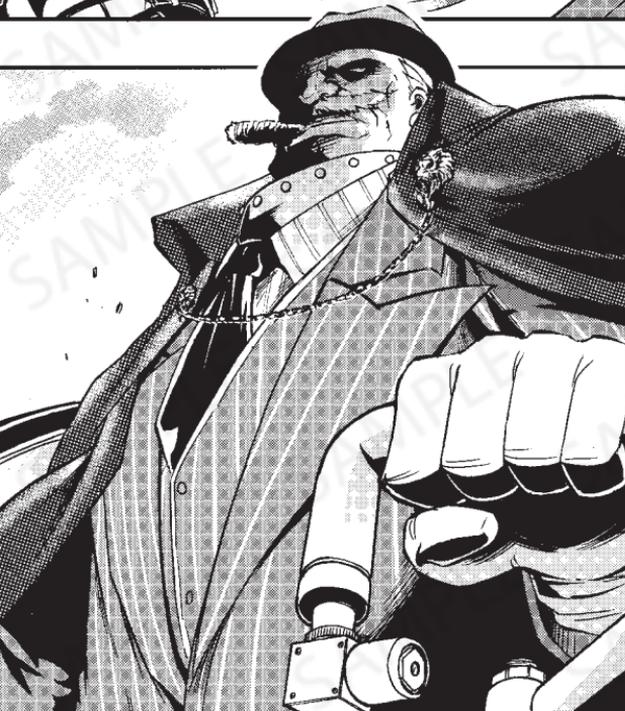


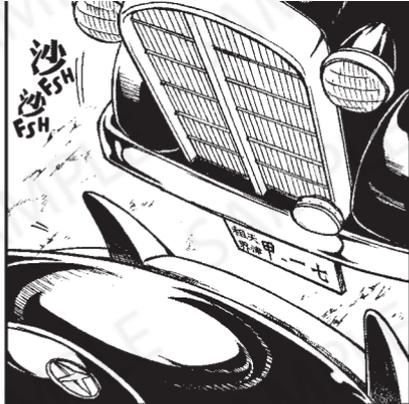
JE SAIS ?

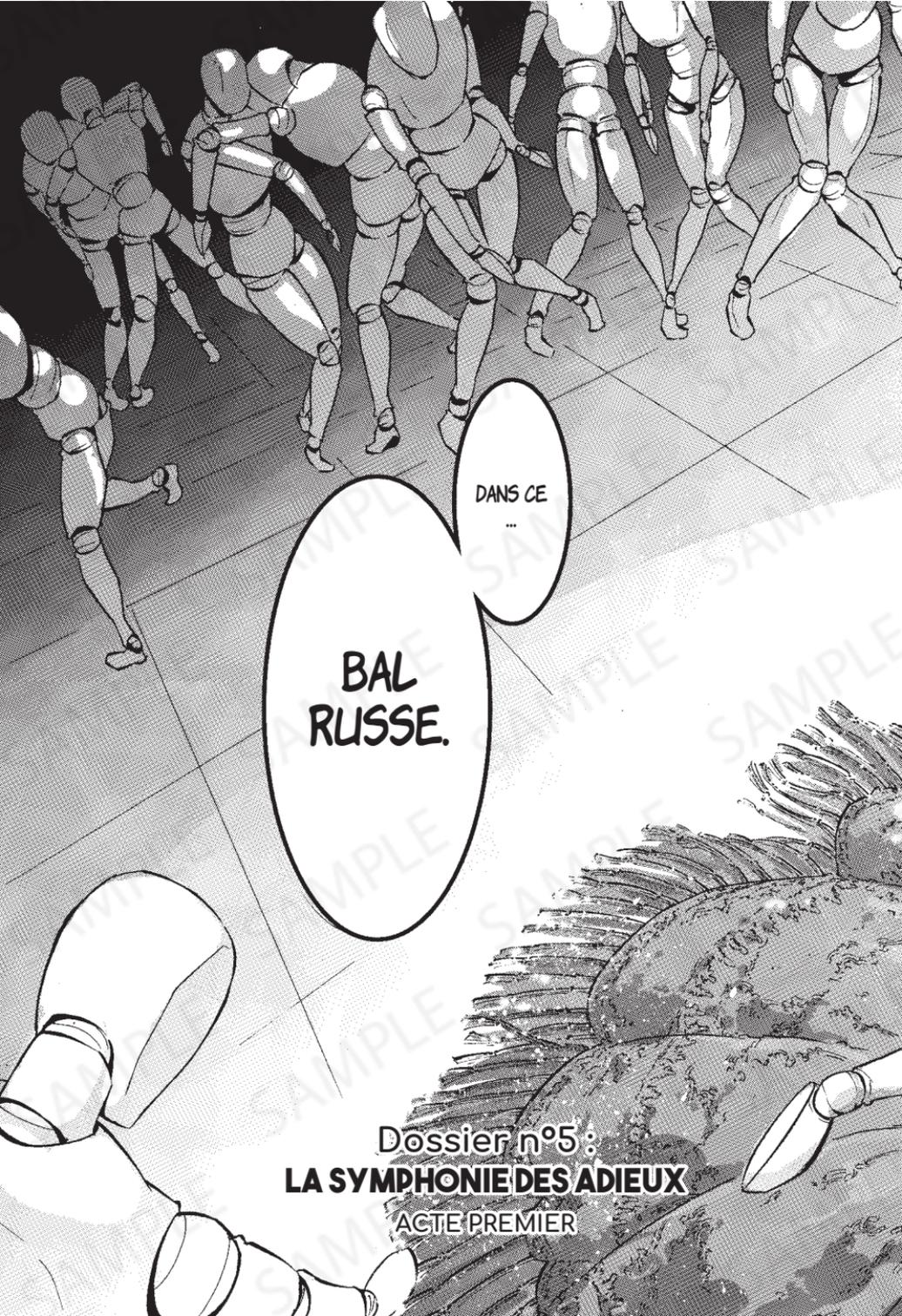
...

EUH ...









DANS CE  
...

BAL  
RUSSE.

Dossier n°5 :  
**LA SYMPHONIE DES ADIEUX**  
ACTE PREMIER



NOUS  
DANSONS  
SEULS  
...



BIEN ...

MAINTENANT,  
REGARDE-MOI.

NOUS  
DANSERONS  
JUSQU'AU  
PETIT MATIN

FERME LES YEUX,  
RIEN N'A PLUS  
D'IMPORTANCE  
À L'EXTÉRIEUR.

NOUS  
DANSERONS  
JUSQU'À  
LA FIN.

RESSÈNS LA  
TEMPÉRATURE  
DE NOS MAINS



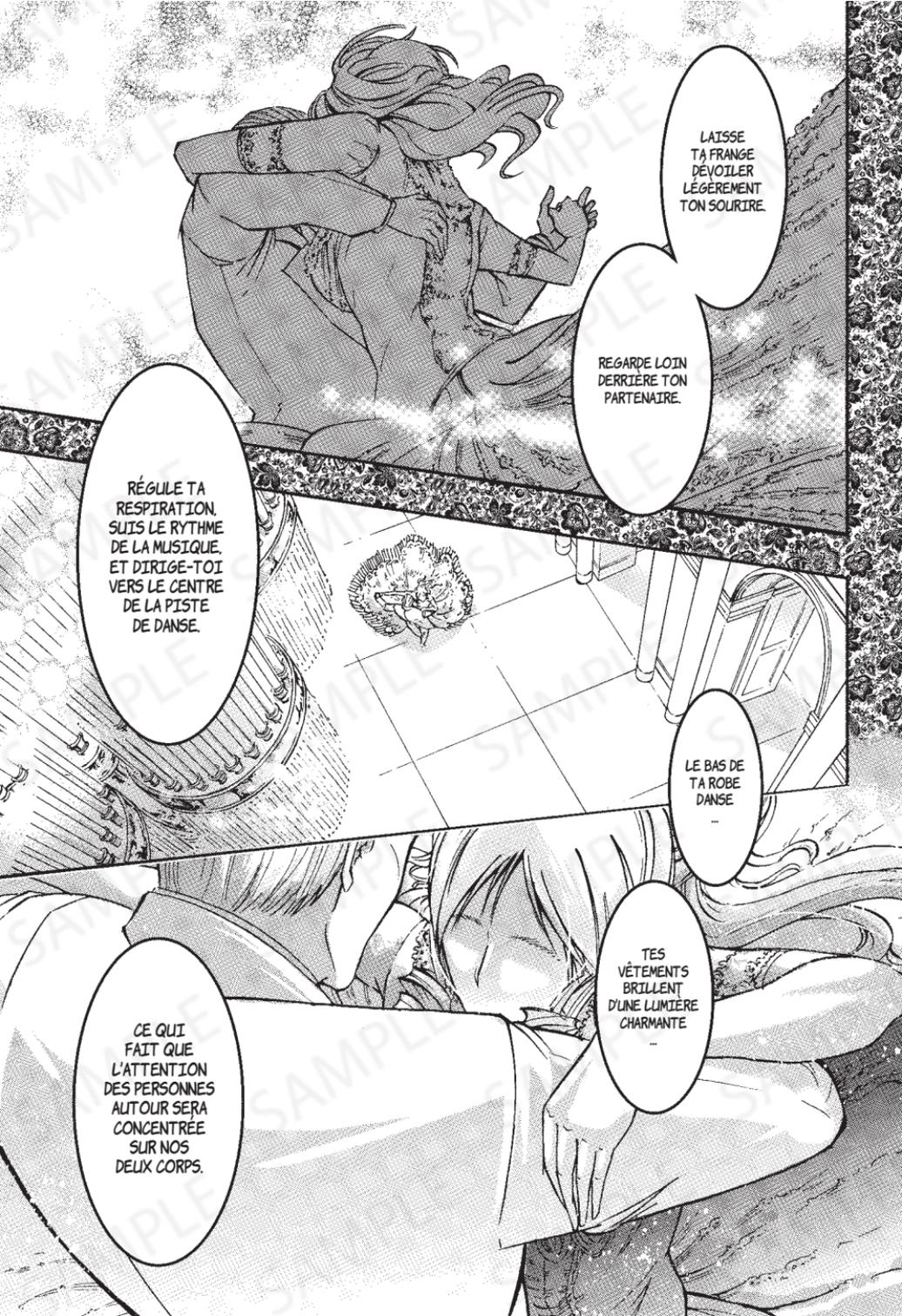
TOURNE  
...

AVANCE  
LENTEMENT  
...



LAISSE-TOI  
PORTER PAR  
LA VALSE  
...

ÉCOUTE  
DISCRÈTEMENT  
LES RYTHMES  
DE NOS CŒURS.



LAISSE  
TA FRANGE  
DEVOILER  
LÉGÈREMENT  
TON SOURIRE.

RÉGARDE LOIN  
DERRIÈRE TON  
PARTENAIRE.

RÉGULE TA  
RESPIRATION,  
SUIS LE RYTHME  
DE LA MUSIQUE,  
ET DIRIGE-TOI  
VERS LE CENTRE  
DE LA PISTE  
DE DANSE.

LE BAS DE  
TA ROBE  
DANSE  
...

TES  
VÊTEMENTS  
BRILLEN  
D'UNE LUMIÈRE  
CHARMANTE  
...

CE QUI  
FAIT QUE  
L'ATTENTION  
DES PERSONNES  
AUTOUR SERA  
CONCENTRÉE  
SUR NOS  
DEUX CORPS.



LA MAIN  
POSEE  
DELICATEMENT.



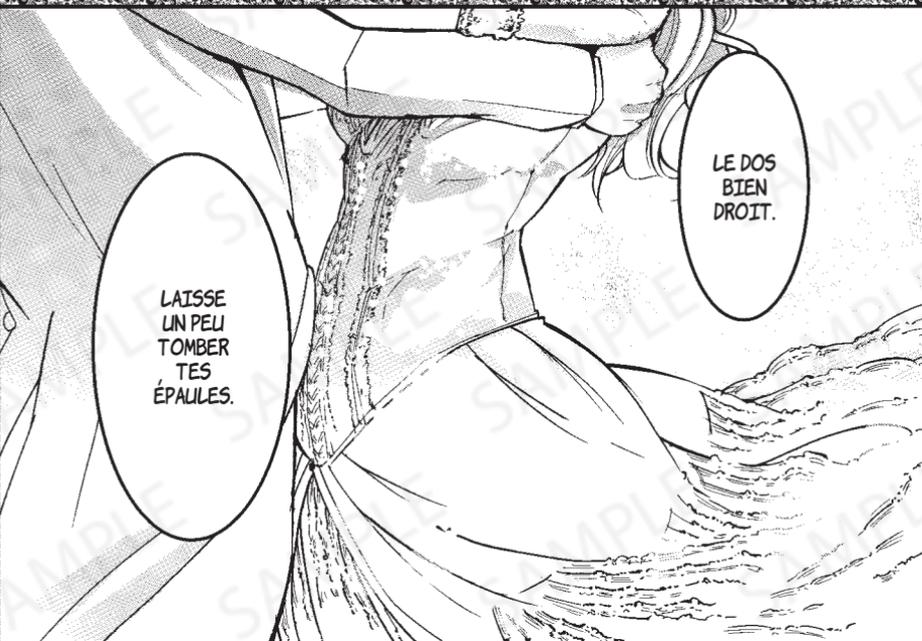
LE PIED,  
PETITE  
POINTE.



HM, TU  
T'EN SORS  
BIEN.

PETITE  
PAUSE  
...

TOURNE  
À 180  
DEGRÉS  
SUR LA  
GAUCHE  
...



LASSE  
UN PEU  
TOMBER  
TES  
ÉPAULES.

LE DOS  
BIEN  
DROIT.



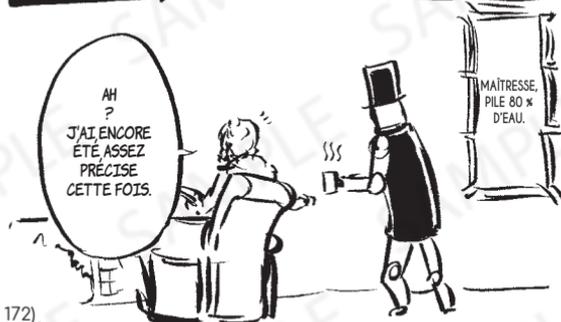
Q : Est-ce qu'il y aura des ninjas ?

R : Oui, mais pas pour le moment.

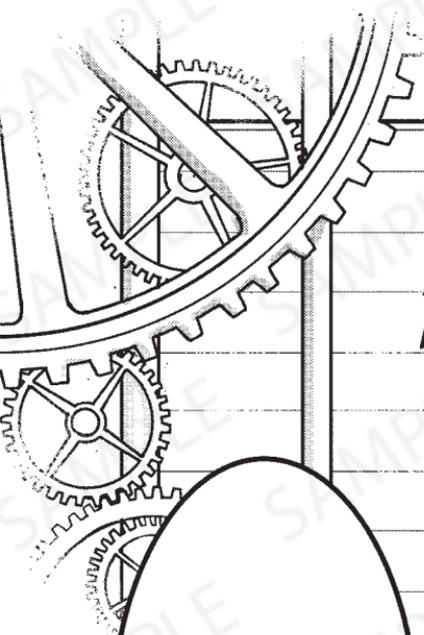
Q : Est-ce que les robots Never-Ending sont comme des IA ?  
Ou est-ce qu'ils répondent seulement à des commandes simples ?

R : Si on parle d'une situation générale, ils ne répondent qu'à des commandes simples. Pour donner l'illusion d'une interaction avec le propriétaire, un système de dialogues simples est installé. On peut comparer ça au fait de tirer sur la détente d'une arme : aucun moyen d'y mettre des pensées ou de l'intelligence. C'est prévu simplement pour l'utilisateur.

En gros, ça ressemble à ça :



(Suite page 172).



EXCUSEZ-  
MOI

...

*Bureau  
du détective  
Long  
Zhengyi*

MONSIEUR

...  
LÖNG  
ZHENG YI  
?



TU PEUX  
MAIDER ET  
APPORTER LE  
PETIT-DÉJEUNER  
AU TYPE QUI  
EST EN HALT  
?

AH  
!

DÉSOLÉE  
...



U  
AH  
...

U  
...

D...  
D'ACCORD.

TU PEUX  
OUVRIR LA  
PORTE A COUP  
DE PIED S'IL NE  
REPOND PAS,  
JE MEN FICHE.

IL A  
SÛREMENT  
TRAVAILLÉ  
TOUTE LA  
NUIT.



GLEUPS



C'EST À MOI DE VOUS  
REMERCIER  
DE M'AVOIR  
EMBAUCHÉE  
AUSSI VITE,  
MADEMOISELLE  
JIULI !

MAIS ...  
MAIS NON ...

AH ...



C'EST SUPER  
...  
J'AI  
CRU QU'ON  
N'ARRIVERAIT  
JAMAIS À  
L'OUVERTURE  
...

TU  
ARRIVES  
PILE  
AU BON  
MOMENT  
!

JE NE  
PENSAIS  
PAS  
POUVOIR  
TROUVER  
QUELQU'UN  
À LA  
DERNIÈRE  
MINUTE !



JE VIENS DE  
QUITTER MA  
CAMPAIGNE POUR  
DRAGON MET-  
ROPOLIS.  
J'AVAIS  
VRAIMENT  
PEUR DE NE PAS  
TROUVER DE  
TRAVAIL  
...

JE SUIS NAVRÉE  
D'AVOIR REPONDU À  
L'ANNONCE AUSSI  
SOLIDAINEMENT  
...



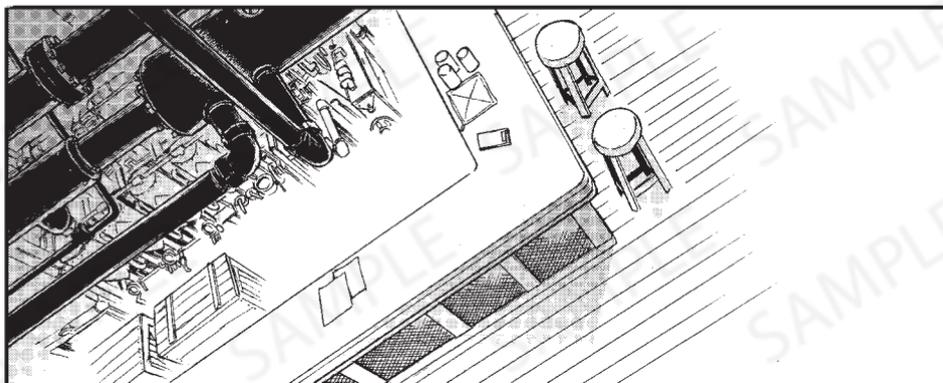
S'IL TE PLAÎT,  
PRENDS BIEN  
SOIN DE LA  
ROSE DE  
CRISTAL  
!

TU PEUX  
M'APPELER  
YOU.

MERCI  
MADEMOISELLE  
JIULI.

DONC JE  
COMPRENDS  
TRÈS BIEN TA  
SITUATION  
!

PEU  
IMPORTE  
D'OÙ TU  
VIENS, JE  
NE SUIS  
PAS NÉE ICI  
NON PLUS.





SEULS LES  
CRIMES HAINEUX  
"TROUBLANT  
LA NATION"  
SONT JUGÉS  
DIRECTEMENT  
PAS L'EMPEUR.

EN GÉNÉRAL,  
LES CRIMES  
SONT GÉRÉS  
PAR LE  
MINISTÈRE  
DE LA  
JUSTICE.

DES CRIMINELS  
CONDAMNÉS PAR  
L'EMPEUR  
LUI-MÊME.



OU  
ENCORE  
...  
  
**LA  
TRAHISON.**

LE FAIT  
DE SEMER  
LE CHAOS

COMME PAR  
EXEMPLE LES  
RÉBELLIONS





BIEN SÛR  
QUE JE  
SAIS.

HEIN  
? TU SAIS  
?

UNE  
PRESSION  
EST  
EXERCÉE  
PAR LES  
GRIFFES  
DES  
DRAGONS  
?

ET IL  
SEMBLERAIT  
QUE LÀ OÙ  
SE TROUVE  
LA TÊTE DU  
PRISONNIER  
-

OUI CHEF  
!

IL Y A  
PLUSIEURS  
DRAGONS SOULP-  
TÉS DESSUS.  
ET CHACUN A SES  
LONGUES DENTS  
ET GRIFFES QUI  
RESSORTENT  
-



C'EST LA CANGUE  
UTILISÉE PAR LA  
COUR POUR SES  
PRISONNIERS  
!

PRISONNIERS  
?

SES  
-



QUEST-CE  
...

QUE C'EST  
?

...  
MAIS  
...

UNE  
CANGUE !  
SCULPTÉE EN  
FORME DE  
DRAGON  
?



SE RETROUVE  
DANS CE GENRE  
DE L'IEU  
ÉNIGMATIQUE  
?

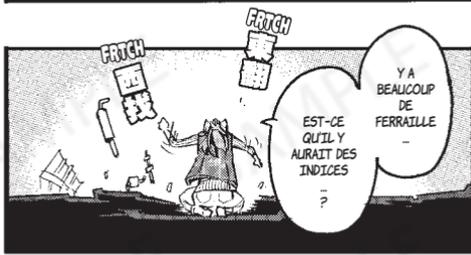
DANS QUELLE  
SITUATION,  
UNE PERSONNE  
AYANT PERDU  
LA MÉMOIRE  
...



C'EST DEVENU  
UN ENDRIT  
DANS LEQUEL  
ON VIENT SE  
DÉBARRASSER DE  
TOUTES SORTES  
DE DÉCHETS.

DE  
NOS JOURS,  
C'EST UN  
COIN PERDU  
DE LA VILLE  
QUE PERSONNE  
NE PRENDRAIT  
LA PEINE DE  
VISITER.

IIH,  
UNE  
SOURIS  
!



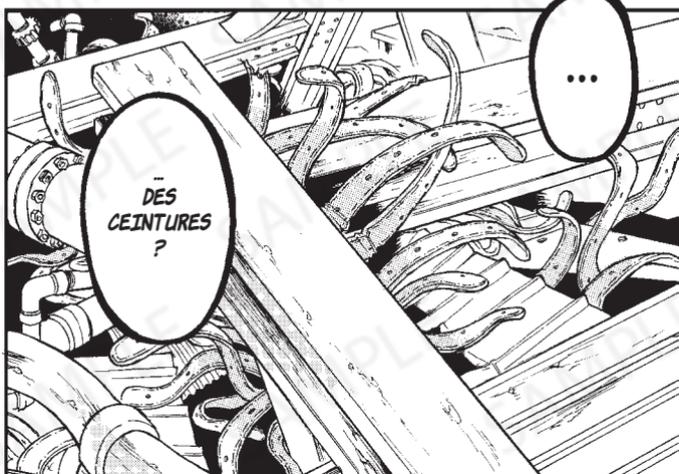
Y A  
BEAUCOUP  
DE  
FERRAILLE  
...  
EST-CE  
QU'IL Y  
AURAIT DES  
INDICES  
...  
?



MH  
?



AH  
OUI  
...  
LE  
RAPPORT  
DIT QUE  
QUAND LONG  
ZHENGYI  
SEST RÉVEILLÉ  
...



...  
DES  
CEINTURES  
?

...



C'EST LÀ ?



APRÈS LA FIN  
DES PLANS DE  
CONSTRUCTION,  
CES BÂTIMENTS  
ONT ÉTÉ  
ABANDONNÉS  
PETIT À PETIT.

À LA PÉRIODE  
OÙ LES PAYS  
ÉTRANGERS  
COMMENÇAIENT  
À INVESTIR DANS  
DRAGON DYNASTY,  
ÉTANT DONNE  
QU'IL Y AVAIT  
BEAUCOUP DE  
BÂTIMENTS  
AU STYLE  
OCCIDENTAL  
QUI SE CONS-  
TRUISAIENT

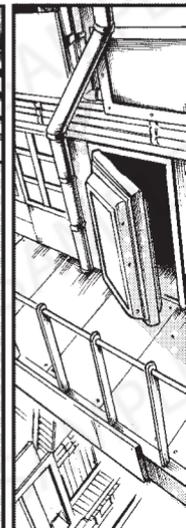
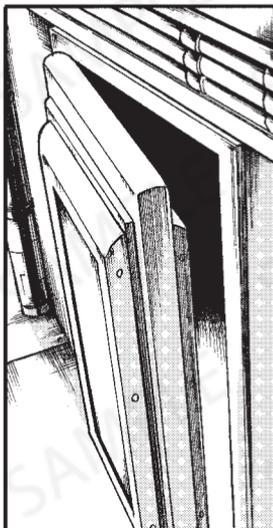
ON  
INSTALLAIT  
BEAUCOUP CE  
GENRE D'USINE  
MÉTALLUR-  
GIQUE DANS  
LE DISTRICT  
DE FENG TIAN

NOTES  
PERSON-  
NELLES

ICI

ON DIRAIT  
UNE USINE  
MÉTALLURGIQUE  
ABANDONNÉE.

...





ARRÊTEZ  
DE ME  
RAJOUTER  
DU BOULOT,  
J'AIMERAI  
ÉTOUFFER  
CETTE  
AFFAIRE  
!

...  
C'EST  
UNE  
JOUR-  
NALISTE  
!

HE...  
UNE JOUR-  
NALISTE  
!



ÇA  
SUFFIT  
!

EST-CE QUE  
VOUS POUVEZ  
DONNER UN  
PEU PLUS DE  
DÉTAILS  
?

BON ÇA  
SUFFIT LÀ  
!



EN GROS,  
C'EST UNE  
VICTIME  
QUI S'EST  
ÉCHAPÉE.

LA PREMIÈRE  
AFFAIRE DANS  
LAQUELLE IL A  
ÉTÉ IMPLIQUÉ.  
C'EST LES  
ENLEVEMENTS  
PAR LE GROUPE  
EXCALIBUR.



PHOTO, CASIER  
JUDICIAIRE OU  
BIEN RAPPORT  
DE PERSONNE  
DISPARUE

LONG  
ZHENGYI

AUCUNE  
INFORMATION  
AU YAMEN  
?



... MH ?  
LE JELINE  
HOMME SANS  
NOM (A)  
?

MERCI  
...

C'EST  
LE RAPPORT  
QUE LE BUKLUI  
SUR PLACE  
AVAIT FAIT  
...

ÇA MENTIONNE  
OU LE JELINE  
HOMME SANS  
NOM (A) DIT  
QU'IL S'EST  
REVEILLÉ.



DONC  
J'AVAIS  
SOULENT  
L'OCCASION  
DE LUI  
PARLER.

IL EST TRÈS  
ENTHUSIASTE  
ET TRÈS PATIENT.  
IL COURRAIT  
SOULENT DANS  
TOUS LES SENS  
POUR AIDER TOUT  
LE MONDE.



HEIN  
?  
NON, C'EST  
PAS UNE  
HISTOIRE  
DE TEMPS.

JE SAIS QUE  
VOUS N'AVEZ  
PAS TRAVAILLÉ  
ENSEMBLE  
LONGTEMPS

—  
MAIS EST-CE QUE  
VOUS POUVEZ  
QUAND MÊME  
ESSAYER DE  
—



—  
PERDU LA  
MÉMOIRE  
?

...



LE PROBLÈME  
C'EST QU'IL A  
PERDU LA  
MÉMOIRE.



POUR LE  
RESTE, IL  
NE SAIT  
MÊME PAS.

IL NE SE  
SOUVENAIT QUE  
DES DEUX SEMAINES  
QUI ONT SUIVI  
SON EMBALCHE AU  
RESTAURANT



ÉCOUTE-MOI QUAND JE PARLE !!!

LONG ZHENGYI ...

IL FAUT ADMETTRE QUE CE NOM EST SIMPLE À RETENIR.

LONG ZHENGYI ...



QUI VA FAIRE LA LIGNE ? ON N'A PAS BESOIN DE CE LONG ZHENGYI POUR ÇA !

C'EST JUSTE UN DÉBILE QUI VOULAIT FAIRE DE LA PUBLICITÉ POUR SON BUREAU DE DÉTECTIVE !



Y A PAS DE CHAT SPHYNX DANS DRAGON DYNASTY

ET PUIS DÉBROUILLE-TOI POUR ME DÉGÔTER UN PRODUIT D'ICI ...

EXCUSEZ-MOI JE S'EN VAIS

AH JE VIENS D'ARRIVER À L'ENDROIT DE L'INTERVIEW POUR LE PROCHAIN SUJET !

JE TE RECONTACTE PLUS TARD, MONSIEUR LE CHAT SPHYNX !

噹啷  
CLING  
CLING



C'ÉTAIT EN EFFET MON COLLEÈGE QUAND JE TRAVAILLAIS AU ROSIER, MAIS JE NE LE CONNAISSAIS PAS BIEN

AH, LUI.

## Le Bar ROSE DE CRISTAL RECRUTE

Propriétaire : Jiuli You (contact dans Chaoyang 35664)  
Pas de distinction de genre ou de race. Il est préférable de  
Postes disponibles : serveur en terrasse, garçon, portier  
cuisinier en interne, assistant

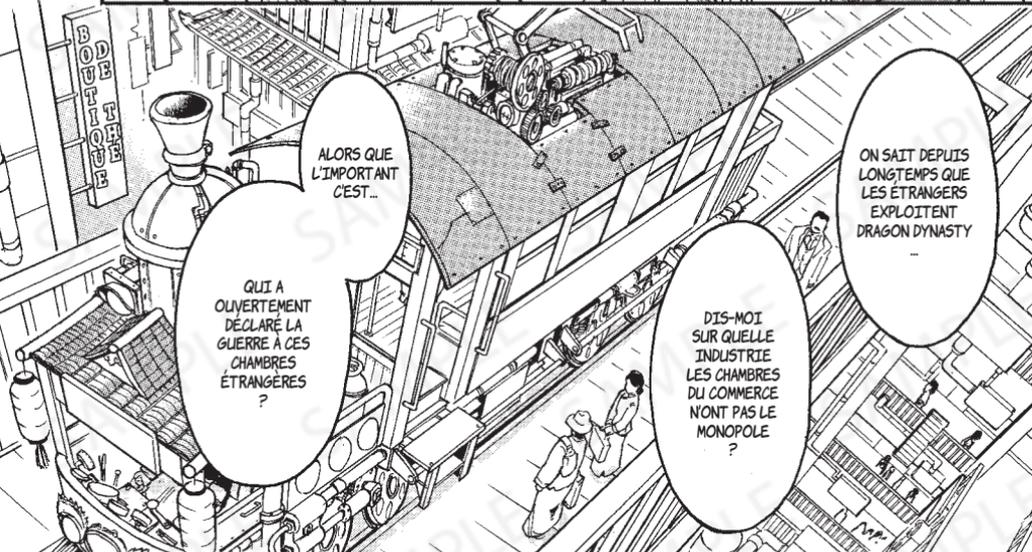
Adresse : District de Chaoyang



LE COEUR DE  
CETTE AFFAIRE.  
CE NE SONT PAS  
LES CHAMBRES  
DU COMMERCE  
!

QUEL ÂNE  
CHAUVÉ, TU NE  
COMPRENS PAS

C'EST  
QUI L'ÂNE  
CHAUVÉ  
?



ALORS QUE  
L'IMPORTANT  
C'EST...

ON SAIT DEPUIS  
LONGTEMPS QUE  
LES ÉTRANGERS  
EXPLOITENT  
DRAGON DYNASTY

QUI A  
OUVERTEMENT  
DÉCLARÉ LA  
GUERRE À CES  
CHAMBRES  
ÉTRANGÈRES  
?

DIS-MOI  
SUR QUELLE  
INDUSTRIE  
LES CHAMBRES  
DU COMMERCE  
N'ONT PAS LE  
MONOPOLE  
?



C'EST JIE

C'EST  
JIE?

MAIS ON  
S'EN FOIT  
DE LUI  
!

TU  
TROUVES  
PAS QUE  
C'EST UN  
BON SUJET  
?

OU UN,  
ENVOYÉ  
SECRET DE  
LA COUR  
?

PTET BIEN QUE  
C'EST UN PION  
DANS LES GUERRES  
INTERNES  
ENTRE BOÎTES  
ÉTRANGÈRES  
?

OU  
ALORS UN  
ESPION  
?

**PAS  
DONNÉ  
CET  
ORDRE  
EEE  
!**

**MAIS  
...**

**J'AI  
...**

JE NE PEUX  
DEMANDER QU'À  
ZHONG D'ALLER  
FAIRE UNE  
INTERVIEW  
POUR L'INAU-  
GURATION DU  
CHEMIN DE  
FER DE LA  
GRANDE  
MURAILLE!

**ET TOI.  
C'EST  
ILICO  
!**

**DÉPÊCHE-  
TOI DE  
ENTRER  
!**

**TU ES  
ABSENTE  
À TON  
PREMIER  
JOUR DE  
BOULOT  
!**

APPELLE-  
MOI CHEF  
!

ET MÊME  
SI TU ME  
TRAITES DE  
VIEUX, JE  
T'INTERDIS  
DE PARLER  
DE MES  
POILS  
!

**C'EST  
TROP  
FORT  
!**

**J'AI UN  
CASQUE.  
PARLE MOINS  
FORT. VIEIL  
IMBERBE  
!**



VOUS EN-  
QUÊTEZ PAS EN  
PRIORITÉ SUR  
LES VEINES  
DU DRAGON ET  
LES CHAMBRES  
DU COMMERCE  
ÉTRANGÈRES  
?

PLUSIEURS  
PERSONNES  
SONT VENUES  
À LA SUITE  
POUR RE-  
CUEILLIR  
DES INFOS.



**WOUAH,  
ILS Y  
VONT PAS  
DE MAIN  
MORTE.**



ET C'EST UN  
BELLÂTRE QUI SE  
REPOSE BEAUCOUP  
SUR LES FEMMES.



IL FOURRE SON  
NEZ PARTOUT. IL  
ADORE FAIRE LA  
LEÇON ET IL EST  
CASSE-BONBONS.



POURQUOI  
AUTANT  
D'INTÉRÊT  
POUR ZHENGYI,  
D'UN COUP  
?



C'EST  
UN ORDRE  
DE MON  
ÉDITEUR  
EN CHEF  
...

HA  
HA  
♥

JE  
N'OSERAIS  
PAS NE PAS  
L'EXÉCUTER  
!

ÇA  
SÉRAIT  
RETENU  
SUR MA  
PRIME



...  
OUPS  
...

HA HA,  
J'Y PEUX  
RIEN.





TOUT SEUL ?

À LUI TOUT SEUL, IL A ARRÊTÉ LA CLÉ À MOLETTE ?

AVEC UNE SEULE MAIN ?



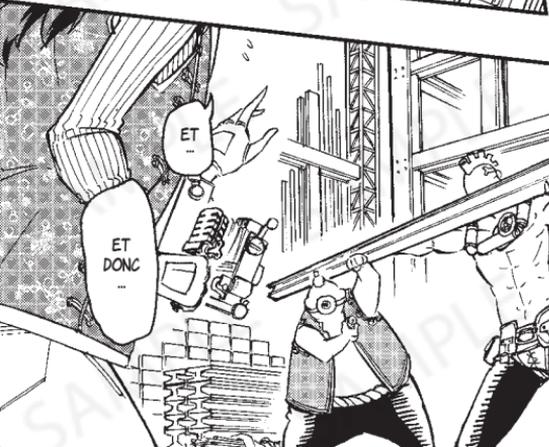
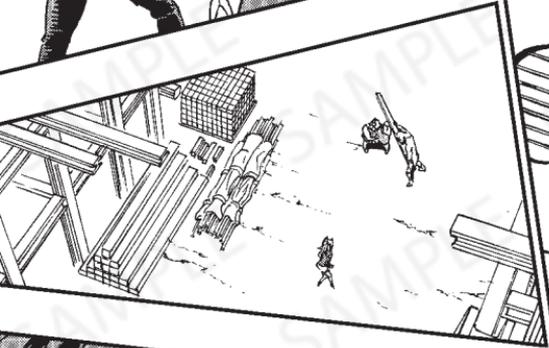
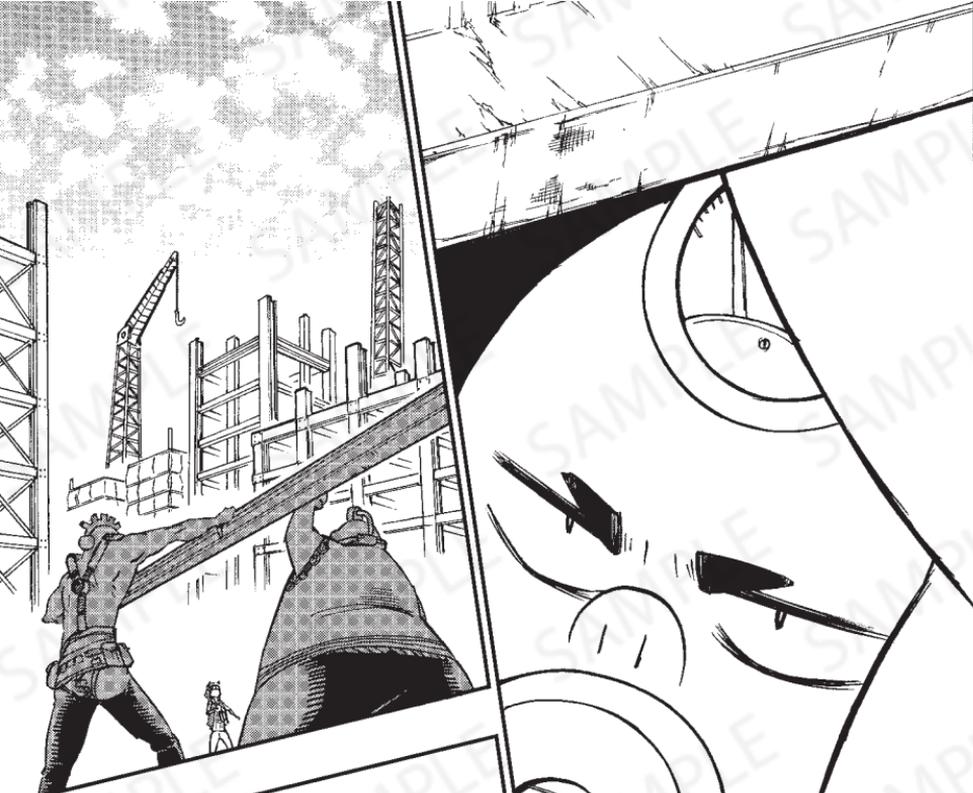
ÇA RESSEMBLE À UNE PROTHÈSE, MAIS C'EST SUR TOUT SON CORPS.

Ouais !

PETIT VOLUME, VITESSE DE ROTATION ÉLEVÉE, ET ÇA A L'AIR D'ÊTRE DE BONNE QUALITÉ !

CE MEC A UNE NEVER-ENDING DANS LE CORPS !

OUAF



**OUAF**

ET

ET  
DONC

Dossier n°4 :  
QUI EST LONG ZHENGYI ?

**Caméra kaléidoscope  
à mouvement perpétuel**

La caméra la plus professionnelle de tout Long Dynasty. En fonctionnant grâce au mouvement perpétuel, elle peut non seulement enregistrer des photos, mais aussi de courtes vidéos.





BONNE  
ANNÉE  
!

BONNE  
SAITÉ  
!

...  
JE T'É DIS,  
EST-CE QU'AE  
TU CONNAIS  
"CE GARS"  
?

QUI  
?

CELUI DU  
JOURNAL  
?

IL PARAÎT  
QU'IL A OUVERT  
UN BUREAU DE  
DETECTIVE  
?

JE SAIS  
JUSTE  
...

C'EST  
VRAI  
?

QU'IL  
S'APPELLE  
"LONG  
ZHENGYI".

MAIS  
QUI C'EST,  
VRAIMENT  
?



Bien sûr, il n'y aura pas que ça,  
il y aura d'autres occasions d'en  
dessiner plus tard.



**Q : Zhengyi et Han ne se connaissent pas depuis longtemps, pourquoi ont-ils l'air de si bien s'entendre ?**

R : Parce que c'est l'homme qu'il connaît depuis le plus longtemps dans Dragon Dynasty. Zhengyi n'a travaillé que deux semaines avec les employés du Rosier, mais il a passé son Nouvel An avec les gens de la Tuoba ingénierie.

**Q : Est-ce que Zhengyi a retrouvé la mémoire ?**

R : Zhengyi?... Non, il se dit qu'il va profiter de la vie dans tous les cas. Il ne cherche pas particulièrement à savoir qui il était avant. Je crois qu'il est curieux... mais qu'il ne cherchera pas activement... À vrai dire, le véritable nom de Zhengyi est déjà apparu dans l'histoire.

**Q : Est-ce que Han peut devenir le personnage principal ?**

R : Moi, j'aimerais que l'empereur devienne le personnage principal... ah, il n'est toujours pas apparu dans le livre???

**Q : Quand est-ce qu'on reverra l'impératrice ? Elle a une queue de dragon, est-ce que c'est le cas de You aussi ?**

R : On la reverra, mais d'autres personnes de la royauté apparaîtront. En ce qui concerne You, elle ne fait pas partie de cette famille, elle vient du clan Jiuli. Sa forme finale est bien plus effrayante d'une simple queue de dragon.

**Q : À quand un maillot ou un truc sexy ?**

R : Ah là là, je voulais en dessiner, mais pour l'instant, je n'ai pas eu l'occasion... Bon, je le fais maintenant.

(Suite page 112)





C'EST  
GENTIL DE  
DEMANDER.

MA FILLE  
S'EN OCCUPE  
TRÈS BIEN.



"MADAME ROSIER" QUI A DES CONNEXIONS AVEC DES HOMMES INFLUENTS DANS CHAQUE PAYS ?

C'EST "MADAME ROSIER" ?

MAIS C'EST ...  
MADAME CHAI XIANGWEI ?

SI C'EST LE CAS

...  
LES DÉFENSEURS DE LONG ZHENGYI VONT ÊTRE PLUS DIFFICILES À GÉRER QUE PRÉVU.

LE DÉTECTIVE QUI A DÉTRUIT LE "RENOUVEAU DES VEINES DU DRAGON" IL Y A QUELQUE TEMPS

...  
LONG ZHENGYI, IL A BIEN VÉCU DANS SON RESTAURANT ?

PAS FORCÉMENT. IL SUFFIT DE SAVOIR SI MADAME ROSIER A ENCORE UN LIEN AVEC LE RESTAURANT. IL EST DIT, QUELLE A DÉJÀ PASSÉ LA MAIN.

C'EST "MADAME ROSIER" QUI EST DERRIÈRE LE "BUREAU DU DÉTECTIVE LONG ZHENGYI" ?

UNE ÉTERNITÉ QUE JE NE VOUS AI PAS SALLÉE. VOUS VOUS SOUVENEZ DU RESTAURANT QUE VOUS AVIEZ À DRAGON DYNASTY ?

UNE ÉTERNITÉ ...

AH, BON-SOIR !

MONSIEUR LE DUC, CELA FAISAIT LONGTEMPS !

MADAME CHAI !

CE RESTAURANT, "LE ROSIER", CONTINUE À FONCTIONNER CORRECTEMENT ?

J'IGNORE SI ...



TUOBA L'IN AUSSI  
EST VENUE POUR  
DINER AVEC NOUS  
ET ELLE A AMENE  
PLEIN DE BONS  
PETITS PLATS!!



FINALEMENT, TUOBA  
HAN EST VENUE POUR  
AIDER A RANGER  
TOUT CE BAZAR

ET DONC,  
IL A MIS  
ABSOLUMENT  
TOUTES LES  
DECORATIONS  
DU NOUVEL AN  
A L'ENVERS!

LONG ZHENGYI  
J'AI DU LUI  
EXPLIQUER QU'IL  
FALLAIT COLLER  
LE CARACTERE  
DU PRINTemps A  
L'ENVERS POUR  
QU'IL ARRIVE!

\*Tradition chinoise (cf. lexique)



BONNE  
ANNEE

JE VOUS  
SOUHAITE LE  
MEILLEUR

SINCEREMENT  
VOTRE!!  
JIU-I YOU!



ET VOUS  
COMMENT SE  
PASSE VOTRE  
SEJOUR DANS  
LE ROYAUME  
D'ANGLETERRE  
? LE ROSIER A  
BEAUCOUP  
CHANGE

J'ESPERE  
QUE VOUS  
VIENDREZ  
VOIR CELA  
QUAND VOUS  
AUREZ LE  
TEMPS



SANTÉ À MA  
FAMILLE ET À  
MES AMIS.

BONNE  
ANNÉE,  
YOU.

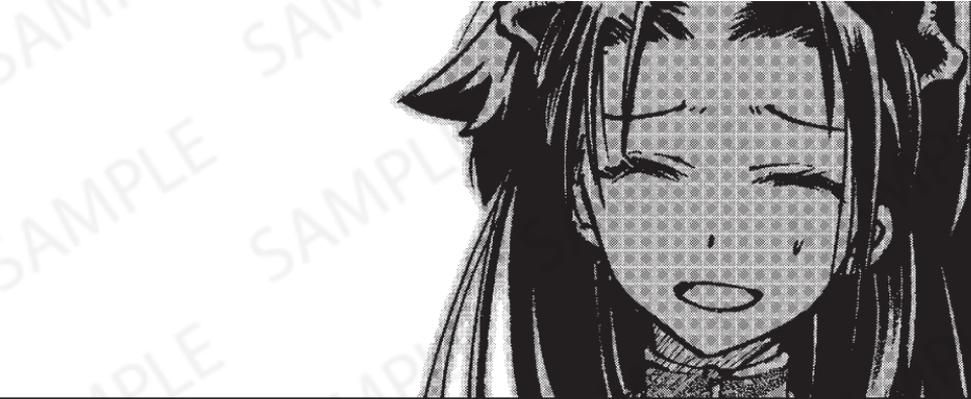
...  
HMPF.

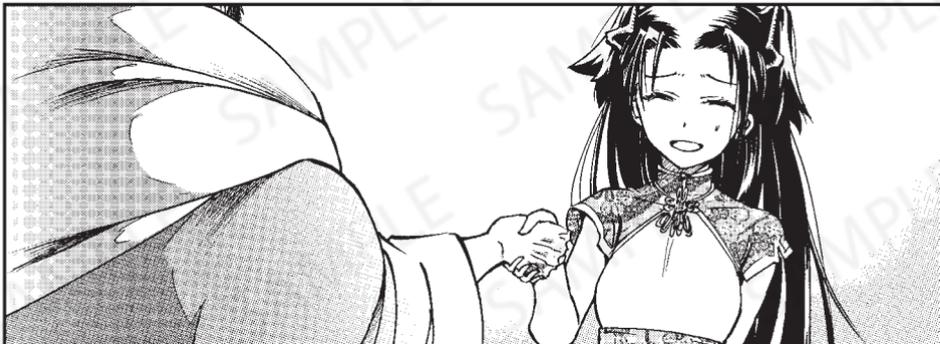
VOUS NE  
POUVEZ PAS  
IMAGINER À  
QUEL POINT  
C'EST ANIMÉ  
!

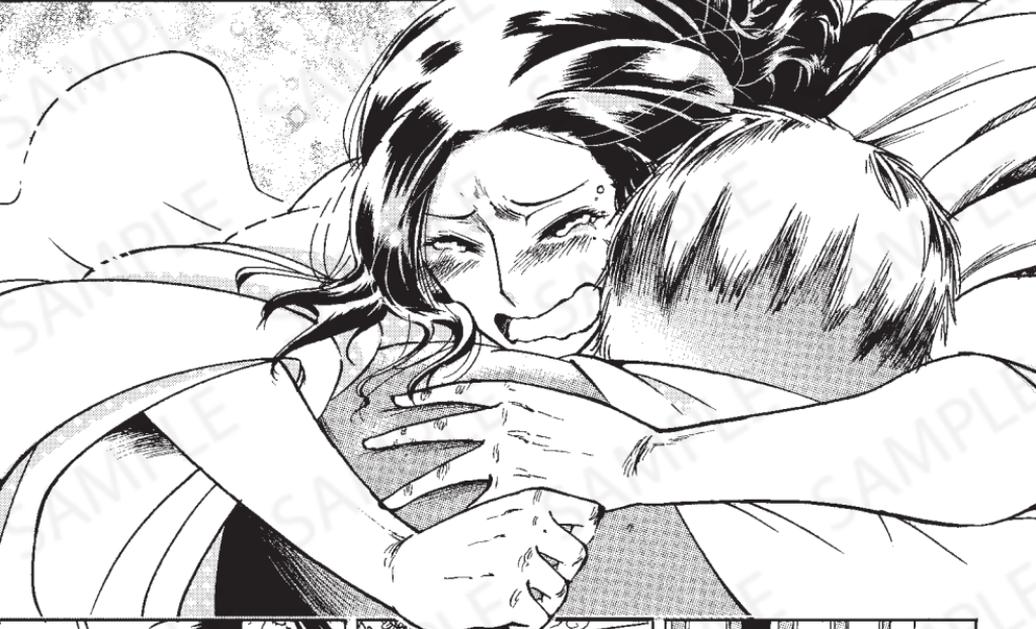


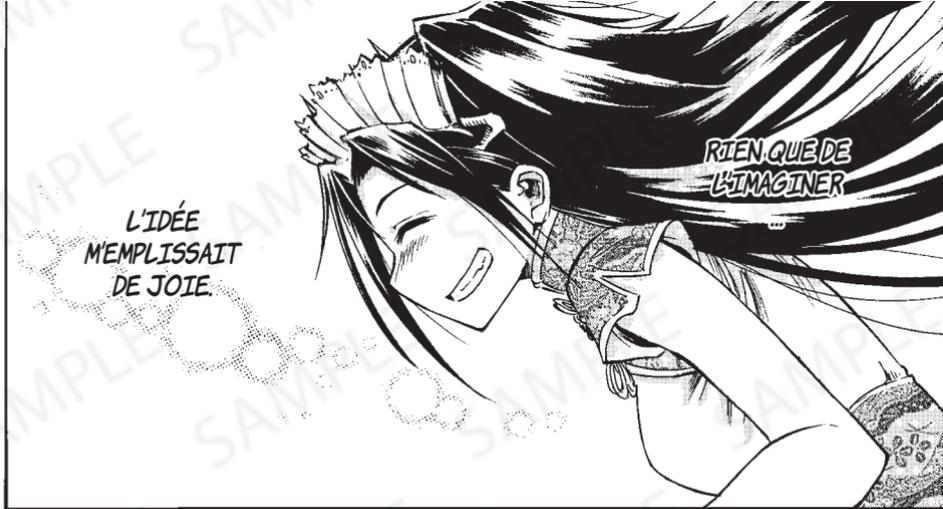
CETTE  
ANNÉE  
...





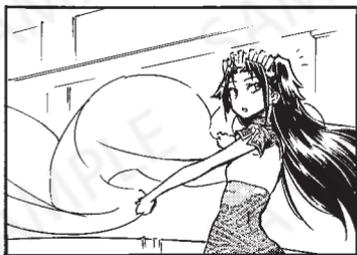






L'IDÉE  
M'EMPLISSAIT  
DE JOIE.

RIEN QUE DE  
L'IMAGINER



ET LES GENS  
ONT COMMENCÉ  
À M'APPELER PAR  
MON PRÉNOM.

QUE JE VIENNE  
OU NON DE LA  
FAMILLE GIULI

ÇA N'AVAIT PAS  
D'IMPORTANCE.

PETIT À PETIT,  
J'AI COMMENCÉ  
À CONNAÎTRE  
TOUT LE MONDE  
DANS LE COIN



EN  
SÉCRET  
PENSER  
QUE

SILEN-  
CIEUX  
SEMENT

SI JE  
POUVAIS,  
EN PRIVÉ

À L'ÉPOQUE,  
JE ME SUIS  
DEMANDÉ  
POUR LA  
PREMIÈRE  
FOIS



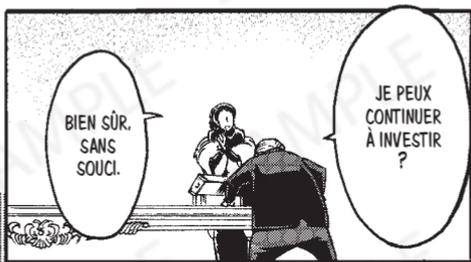
EN RÉALITÉ,  
VOUS ME TRAITIEZ  
COMME VOTRE FILLE  
BIOLOGIQUE  
?





SI NOUS NOUS BASONS SUR LES JEUNES FILLES, LES REVENUS POUR LES SIX PROCHAINS MOIS DEVRAIENT DOUBLER. À VOUS DE VOIR SI VOUS ÊTES INTÉRESSÉ.

VOICI LE DIVIDENDE DES ACTIONNAIRES SEULEMENT POUR LE PREMIER MOIS. C'EST BIEN SÛR CALCULÉ EN QUOTE-PART.



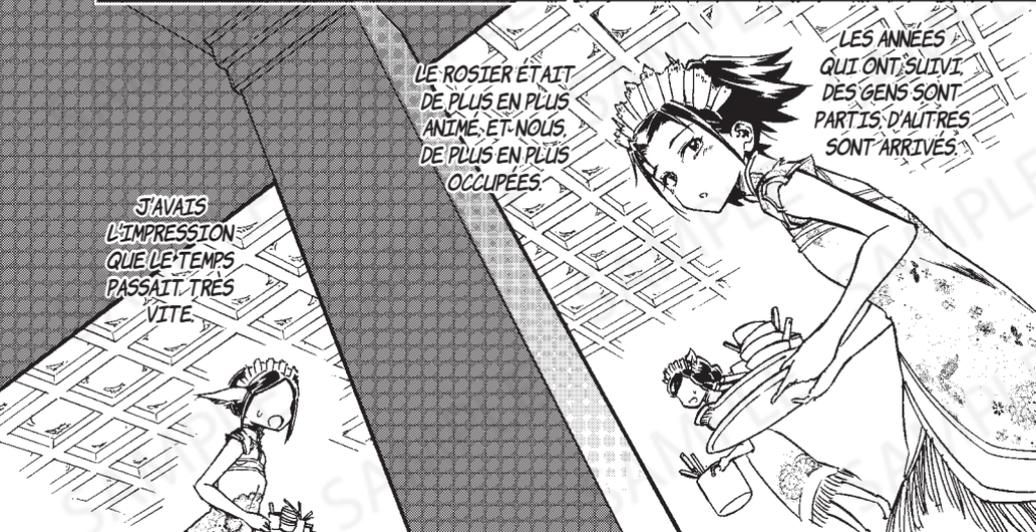
BIEN SÛR. SANS SOUCI.

JE PEUX CONTINUER À INVESTIR ?



...

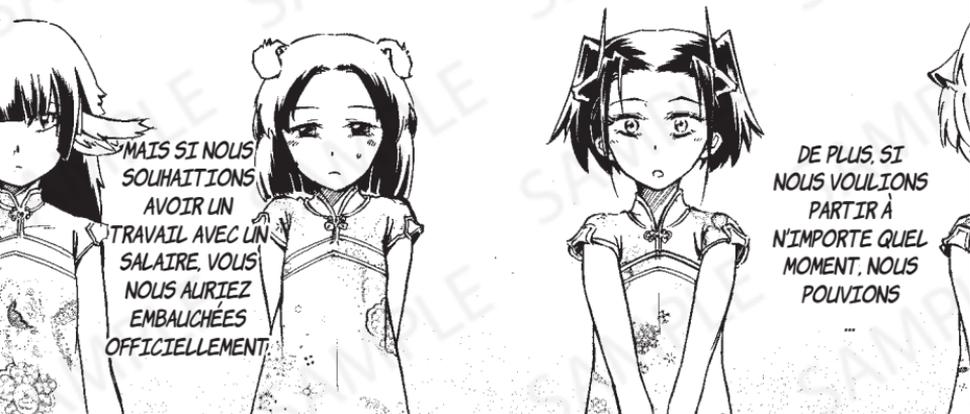
...



LE ROSIER ÉTAIT DE PLUS EN PLUS ANIMÉ, ET NOUS DE PLUS EN PLUS OCCUPÉES.

LES ANNÉES QUI ONT SUIVI DES GENS SONT PARTIS, D'AUTRES SONT ARRIVÉS.

J'AVAIS L'IMPRESSION QUE LE TEMPS PASSAIT TRÈS VITE.





DEPUIS MON ARRIVÉE À DRAGON DYNASTY.

C'ÉTAIT MA NUIT LA PLUS APAISANTE





C'EST  
SIMPLEMENT  
QUE C'EST  
DIFFICILE DE  
FAIRE ÇA À  
LA MAIN  
...

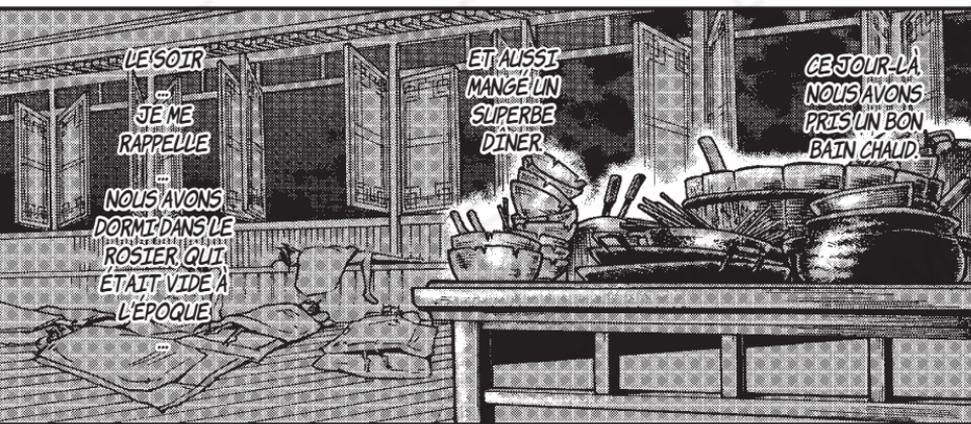
IL FAUT PORTER  
DES GANTS TOUTS  
LES JOURS. APRÈS  
TOUT, ON NE PEUT  
PAS FAIRE PEUR  
AUX CLIENTS



QUEL GENRE DE  
PERSONNES DU  
MARCHÉ DE  
DRAGON DYNASTY  
N'A PAS GRANDI  
EN FAISANT DE  
TRAVAUX MANUELS  
?

HA HA...  
ÇA ?

CE  
N'EST PAS  
COMMUN,  
HEIN ?



LE SOIR

JE ME  
RAPPELLE

NOUS AVONS  
DORMI DANS LE  
ROSIER QUI  
ÉTAIT VIDE À  
L'ÉPOQUE

ET AUSSI  
MANGÉ UN  
SUPERBE  
DINER

CE JOUR-LÀ  
NOUS AVONS  
PRIS UN BON  
BAIN CHAUD



JE ME SUIS  
REVEILLÉE  
CETTE  
NUIT-LÀ

EN  
RÉALITÉ



DISON'S LA  
VÉRITÉ, TOUT  
CE QU'ILS  
ACHETAIENT

...  
C'ÉTAIENT DES  
ESCLAVES.

QUE CE SOIT EN  
SERVANTE, EN  
CONCUBINE OU  
EN TONGYANGXI !

...

ÉVIDEMMENT,  
JE NE  
M'ATTENDAIS  
PAS À CE  
QUE QUELQU'UN  
M'ACHÈTE.

Jeune fille "adoptée" dans la famille  
de son futur époux (cf. lexique).



MAIS J'AI  
ÉTÉ TRÈS  
CONTENTÉ DE  
ME TROMPER.

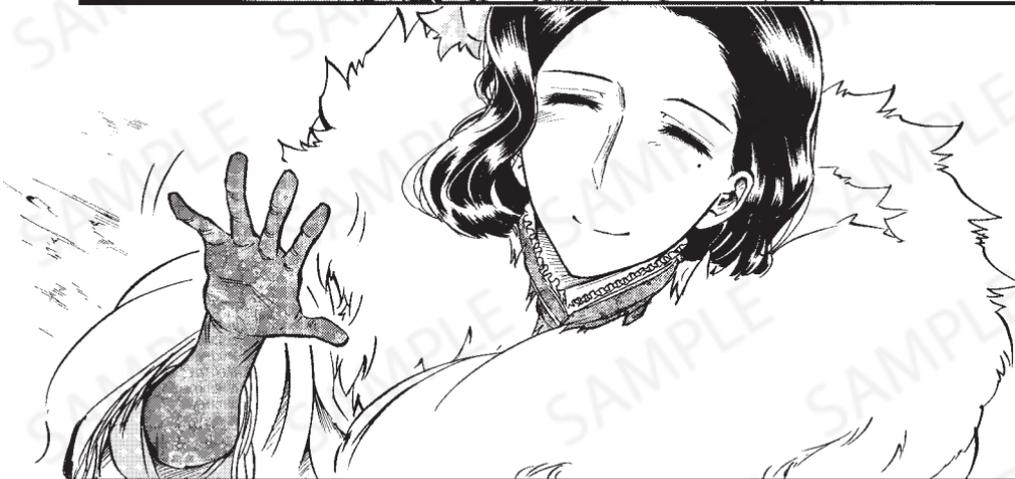
ALLEZ,  
ALLEZ  
!

COMMENCEZ  
TOUTES  
PAR VOUS  
LAVER  
!

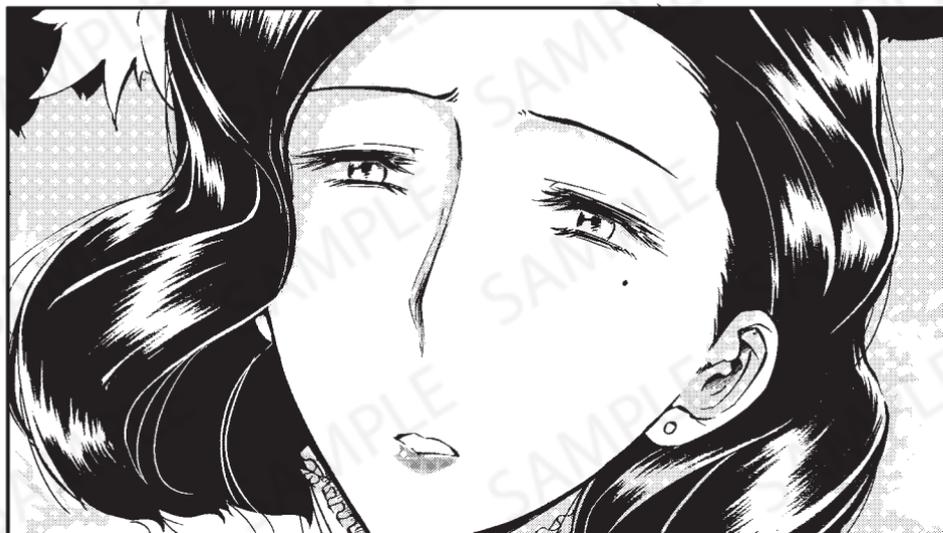
VENEZ  
DÉPOSER  
VOTRE  
CHANGE  
PAR ICI  
!

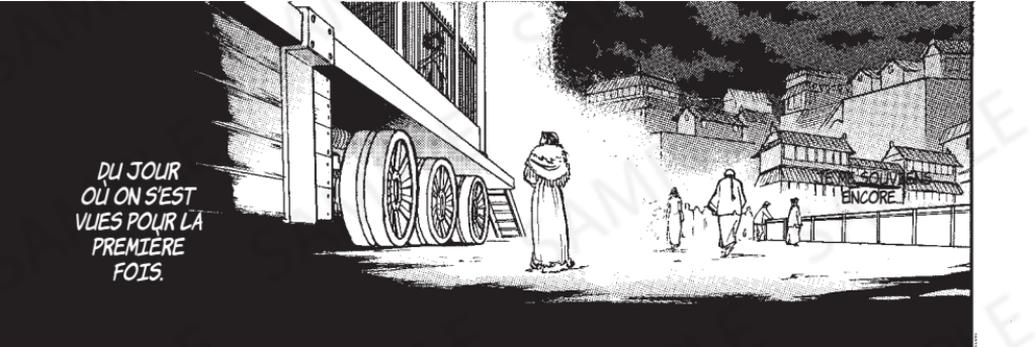
JE NE  
POURRAI  
PAS FAIRE  
CHAUFFER  
TOUTE L'EAU  
TOUTE SEULE.

IL ME  
FAUT UNE  
DES FILLES  
PLUS ÂGÉES  
POUR ALLER  
DEHORS ET  
M'AIDER  
!









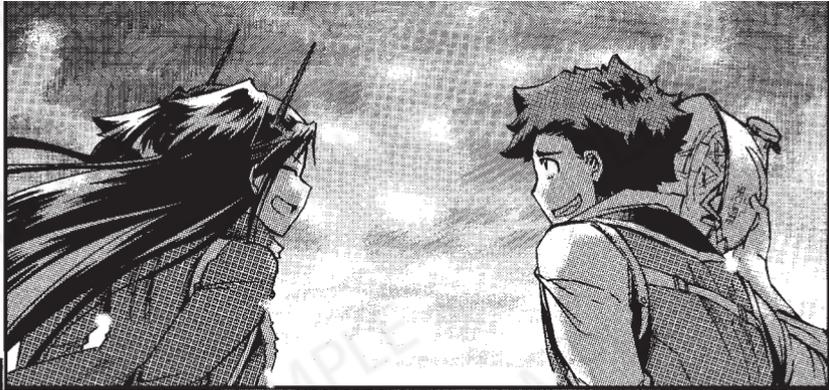
DU JOUR  
OÙ ON S'EST  
VUES POUR LA  
PREMIÈRE  
FOIS.

POUR LA  
PREMIÈRE FOIS,  
PENDANT LE  
SOIR DE L'AN

J'ÉTAIS  
À DRAGON  
DYNASTY



Hors-série 002 :  
**LE PREMIER RÉVEILLON**



ALLEZ, ON  
RENTRE  
...

À LA  
MAISON.

AH, ÇA A  
EXPLODÉ.



JE... NE  
LAISSERAI  
RIEN NI  
PERSONNE TE  
BLESSER.

ALORS S'IL  
TE PLAÎT,  
RASSURE-TOI  
...



JE N'AI PAS  
BESOIN QUE TU  
ME PROTÈGES  
!

HÉ HÉ  
...

EN DIX  
ANS DE VIE  
DANS CE TERRIBLE  
ENDROIT QU'EST  
DRAGON DYNASTY,  
S'IL Y A BIEN UNE  
PERSONNE QUI S'EN  
EST BIEN SORTIE,  
C'EST MOI.



...  
BIEN JOUÉ,  
BIEN JOUÉ, QUEL  
ENSEIGNEMENT.

HU HU, C'EST  
DONC ÇA UNE  
RÉCONCILIATION ?

ALLEZ  
...

IL Y A PLEIN  
DE CHOSSES POUR  
LESQUELLES JE  
VELUX T'AIDER  
AVANT LE  
NOUVEL AN.



LE  
ROSIER.

C'EST LÀ  
OÙ TU  
HABITES  
...



TU TE  
DIS JUSTE  
...  
QU'IL Y A  
DES CHOSES  
À FAIRE ET  
TU LES FAIS.



TU NE  
RÉFLÉCHIS  
PAS  
BEAUCOUP  
...

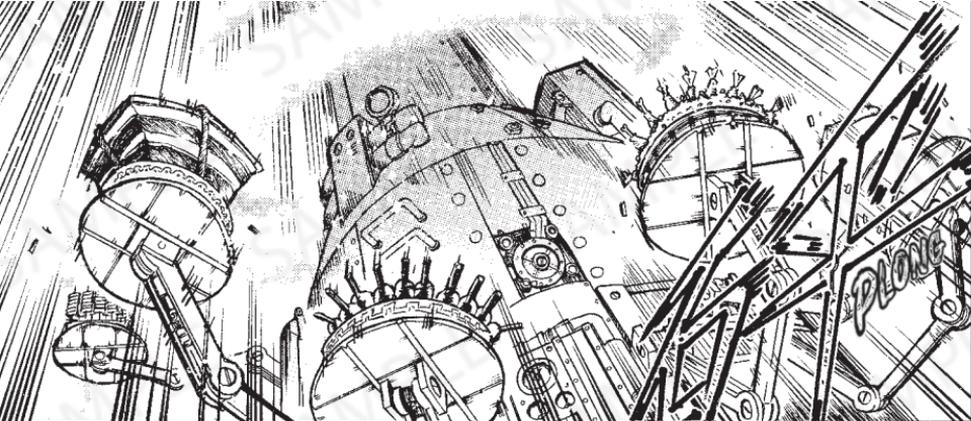
MAIS TU NE  
T'ES JAMAIS  
DIT QUE TU  
MAVAIS AIDÉE  
?



DONC C'EST  
PAREIL  
POUR LE  
"BUREAU DU  
DÉTECTIVE  
LONG  
ZHENGYI."









喀擦

KRCH  
KRCH

喀擦

KRCH  
KRCH

BOUM

車車  
BOUM

VRRR  
嗡嗡  
嗡嗡



C'EST TOUT  
CE QUE J'AI,  
COMME "PASSE."

POUR MOI, LES  
SOUVENIRS DE  
NOUS DEUX AU  
RESTAURANT  
...

C'EST CE  
QUE J'AI DE  
PLUS PRÉCIEUX  
MAINTENANT  
!



DONC CE TRUC  
EST UNE PART DE  
MES SENTIMENTS

...  
J'ESPÈRE QUE ÇA  
POURRA T'AIDER  
DANS LA CUISINE.  
PLUS TARD!

ET DE NE PAS  
AVOIR AIDÉ

ALORS,  
JE SUIS  
VRAIMENT  
DÉSOLÉ DE  
T'AVOIR CAUSÉ  
TANT DE  
SOUCIS.



ET  
MAINTENANT,  
DANS LES  
NUAGES  
!!!

Check

ALLUMEZ  
L'INTER-  
RUPTEUR  
!

BRANCHEZ  
LE COURANT  
!

PAS DE  
PRO-  
BLÈME  
!

TRÈVE  
DE  
BAVAR-  
DAGE  
!

VOUS  
POUVEZ  
Y ALLER  
!



LE MODÈLE  
17 DE  
ZAOWANGYE,  
COMPLÈTEMENT  
AUTOMATISÉ

CLING CLING

REGARDE !

MERCI  
D'AVOIR PRIS  
SOIN DE MOI  
PENDANT CES  
QUELQUES  
MOIS !

YOU !

KESSECE  
?

...



QUE VOUS M'AYEZ  
LAISSÉ VIVRE AU  
ROSIER JUSQU'À  
MAINTENANT.

J'AI BEAUCOUP  
DE CHANCE DE VOUS  
AVOIR RENCONTRÉS,  
LA PATRONNE ET TOI

Y  
UU  
UU  
UU  
?!

Y...

ZHEN-  
GYIII  
?!



COMMENT  
T'AS  
ATERRI  
ICI ?

JE  
JE  
JE T'AVAIS  
PAS DIT DE  
SURVEILLER  
LA MAISON  
?

NON  
C'EST QUE

JE SUIS  
SORTI  
UN PEU

J'AI  
EMANÉ À  
XIANZI DE  
SURVEILLER  
!

LEST  
BON CE  
THE



QUOI  
? MAIS  
C'EST UNE  
CLIENTE  
!

OUI.

N. NON  
! TU  
ARRIVES  
AU BON  
MOMENT  
!

ELLE  
PAIE UN  
LOYER  
!

Y A UN  
TRUC ICI  
QUE JE  
VEUX QUE  
TU VOIES  
!

AIDEZ  
MOI UN  
PEU !  
UN !

DEUX  
!

TROIS  
!





VA LES AIDER,  
FAIS EN SORTE  
QUE LE ROSIER  
NE SOIT PAS  
DÉTRUIT.

PATRON ?

DONGZI.

TRÈS  
BIEN.

LA  
TUOBA  
INGÉ-  
NIÈRE !

CRIE  
PLUS  
FORT !

ON EST  
LES MEIL-  
LEURS !

TOUTS LES  
DEUX QUAND  
VOUS ÊTES  
ARRIVÉS  
À DRAGON  
DYNASTY  
...  
VOUS VOUS  
ÊTES RETROUVÉS  
DANS UN ENDROIT  
AUQUEL VOUS  
N'APPARTE-  
NIEZ PAS  
...  
UNE  
NATION PEU  
FAMILIÈRE.

À VRAI DIRE,  
JE TROUVE QUE  
SA SITUATION  
ET LA TIENNE  
SONT ASSEZ  
SIMILAIRES.

DEMANDER  
À ZHENGYI DE  
DÉMENAGER...  
?

ELIH  
...

ALI  
CONTRAIRE,  
JE N'AI  
JAMAIS PENSÉ  
COMME ÇA  
...

ET LE ROSIER  
...  
POUR TOI COMME  
POUR LUI, EST LE  
SEUL ENDROIT  
OÙ VOUS NE VOUS  
SENTEZ PAS MAL  
À L'AISE, NON  
?



\*Dieu du fourneau dans la religion traditionnelle chinoise



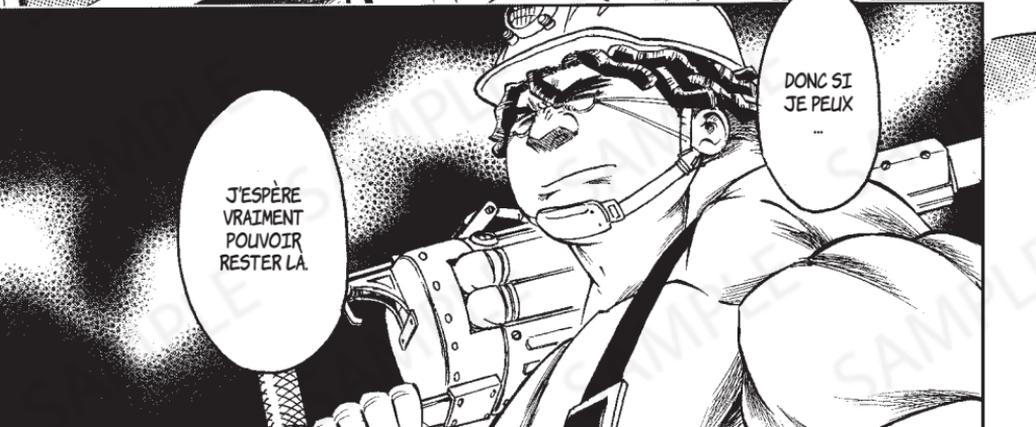
JE NE SAIS  
MÊME PAS CE  
QUE J'AI PERDU.

DONC  
...

JE NE SAVAIS  
PLUS CE, QUE  
JE POSSÉDAIS  
...



LES SOUVENIRS  
AU RESTAURANT  
LE ROSIER SONT  
LES SEULES CHOSSES  
QUE JE POSSÈDE,  
NON ?



J'ESPÈRE  
VRAIMENT  
POUVOIR  
RESTER LÀ.

DONC SI  
JE PEUX  
...





JE SUIS  
DE LA MÊME  
ESPECE.

JE SUIS  
PRESQUE  
...  
DEVENU  
COMME EUX.



...



RASSURE-  
TOI  
...

Y AURA TOUJOURS  
UN TYPE  
ÉGOCENTRIQUE  
QUI AIME FAIRE LA  
MORALE POUR TE  
REBATTRE LES  
OREILLES.

PRESQUE,  
TU NE L'ES  
PAS DEVENU.



PEUT-ÊTRE QU'ON  
SE SERAIT PAS  
RETROUVÉ DANS  
CETTE SITUATION

—  
AVEC DES  
PROBLÈMES AUSSI  
IMPORTANTES ?

TRANSFORMER  
LES GROS  
PROBLÈMES  
EN PETITS

ET  
LES PETITS  
EN RIEN.



PARCE  
QUE JE SAIS  
QUE TU VEUX  
FAIRE LA MÊME  
CHOSE QUE MOI,  
DANS LE FOND.

MAIS NON.



ONT DÉTRUIT  
CE QUI  
A LE PLUS  
D'IMPORTANCE  
À TES YEUX.

APRÈS  
TOUT, CES  
CHAMBRES DU  
COMMERCE



TU DEMANDES  
À LA MAUVAISE  
PERSONNE À TOUS  
LES NIVEAUX.

ENSEIGNE-  
MOI L'ART DE  
CALMER LES  
FEMMES

!  
HAAAAN  
!

哇  
TA  
哇  
KA  
哇  
TAK  
哇

POON

哇  
哇  
TA  
哇  
KA  
哇  
TA  
KA  
TAK

C'EST UNE HISTOIRE  
ENTRE LES CHAMBRES  
DU COMMERCE ET MOI,  
DONC RIEN À VOIR  
AVEC TOI, SI  
?

JE N'AI JAMAIS  
VOULU QUE TU  
T'IMPLIQUES DANS  
CE SCHMILBLICK.



ARG...

COMMENT FAIRE, CETTE FOIS ?

J'AI VRAIMENT PAS FAIT ATTENTION...

J'AI CAUSÉ BEAUCOUP DE SOUCIS À YOU EN UN JOUR ...



DANS LE PIRE DES CAS

...  
JE POURRAIS ME FAIRE METTRE À LA PORTE.

JE ME SENS DÉSÉPARÉ ...

Dossier n°3 :  
**RÉVEILLON DANS LE DISTRICT DE CHAOYANG**

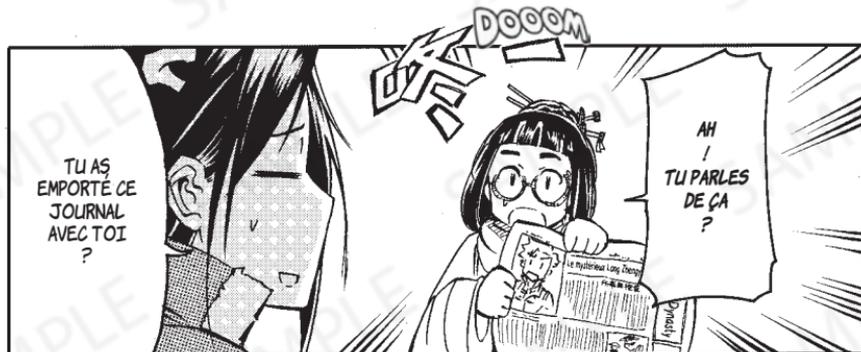
ACTE DEUX







Légende : c'est You

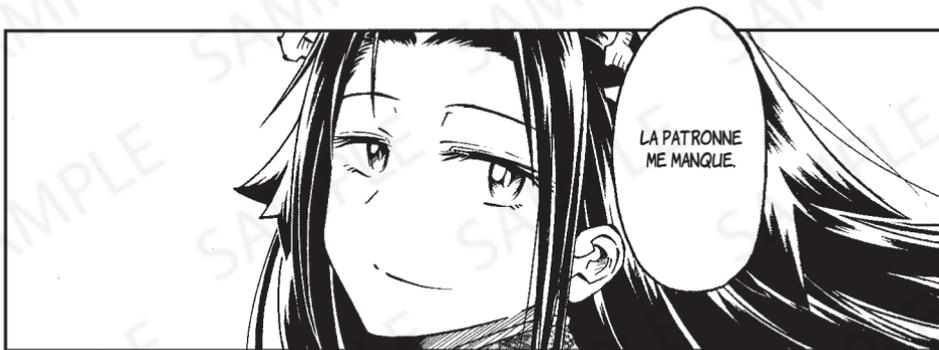




TA  
FAMILLE TE  
MANQUE ?



YOU  
...



LA PATRONNE  
ME MANQUE.



JE SUIS  
DÉSOLÉE, YOU.  
C'EST VRAI  
QU'AU DÉBUT  
J'AVAIS UN PEU  
PEUR DE TOI  
...

C'EST PAS  
GRAVE, JE ME  
SUIS AUSSI  
AMUSÉE DU FAIT  
QUE TU ME  
CRAIGNAIS  
!



DÈS LE  
DÉBUT  
...

ELLE A VRAIMENT  
ÉTÉ LA SEULE  
...  
À NE PAS SE BASER  
SUR DES PRÉ-JUGÉS  
ALORS QUE JE VIENS  
DE LA FAMILLE  
JIULI.



QUAND JE SUIS  
ARRIVÉE À DRAGON  
METROPOLIS, ELLE  
A ÉTÉ LA SEULE À ME  
TRAITER COMME SI  
JE N'ÉTAIS PAS UNE  
ÉTRANGÈRE.



TU NES PAS  
ALLÉE VIVRE  
AVEC HAN  
? LA TUOBA  
INGÉNIERIE  
NE T'EST PAS  
OUVERTE  
?

JE VIS  
TOUJOURS  
CHEZ LES  
LIU.

MA  
MAISON EST  
EN RUINES.  
LA TUOBA  
INGÉNIERIE.  
C'EST SON  
AFFAIRE. JE  
N'AI RIEN À  
VOIR AVEC ÇA.

JE PENSE QUE  
JE VAIS RESTER  
UN PETIT MOMENT  
AVANT QUE LES  
ENFANTS DU SEIGNEUR  
LIU NAIENT VIDÉ  
SA PROPRIÉTÉ.

TOUJOURS  
OUVERTE



C'EST QUAND MÊME  
AGRÉABLE D'AVOIR  
DE LA FAMILLE  
PRES DE SOI  
...

...  
MH

MAIS, AU  
MOINS, TA  
FAMILLE EST  
REVENUE.



...





AUCUN DES EMPLOYÉS DU ROSIER NE PETIT REVENIR ...

LE RÉSULTAT C'EST QUE TOUT LE MONDE A UN AUTRE TRAVAIL... C'EST TRÈS BON!

MON DIEU ! C'EST VRAIMENT SUPER BON !



MAIS COMMENT ÇA SE FAIT... ?!

DÉSOLÉ, YOU J'AI TOUJOURS VOULU OUVRIER MON PROPRE TRUC, TU NE SAVAIS PAS ?

EN PLUS, MES PETITS PAINS FARCIS COMMENCENT À CONNAÎTRE UN CERTAIN SUCCÈS ! GOÛTE-LES, TU VERRAS !



APRÈS TOUT, NOUS NE SOMMES QU'UN PETIT BAR.

MAIS LE SALAIRE NE SERA PAS AUSSI ÉLEVÉ QU'À L'ÉPOQUE OÙ LA PATRONNE ÉTAIT LÀ !



MH ! C'EST ÇA !

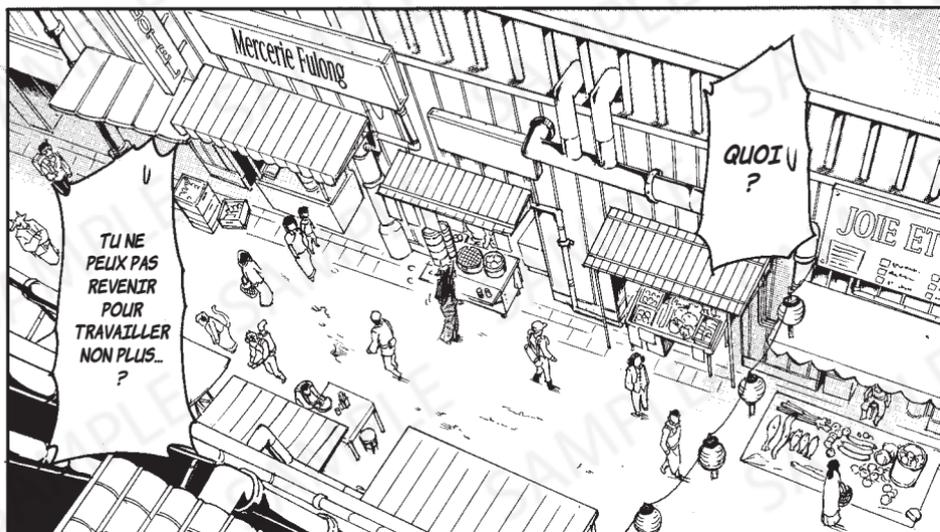
JE PEUX T'AJDER À CHERCHER, NON ? TU AS BESOIN DE CUISTOTS ET DE SERVEURS ?



MH... ? LIN... ?

YOU !

TIENS ?



EST-CE QUE  
C'EST VRAIMENT  
LA PEINE DE  
LE FAIRE  
REMARQUER  
?

IL  
SEMBLERAIT  
QUE VOUS  
AVEZ FAIT  
DES BÊTISES,  
SEIGNEUR  
LONG.

...



ZHENGYI  
...



J'AI RÉALISÉ  
QU'APRÈS TON  
ARRIVÉE AU  
RESTAURANT  
LE ROSIER TU  
AVAIS CAUSÉ  
BEAUCOUP DE  
SOUCCIS À  
MADemoiselle  
JILI  
...

IL EST  
DONC PELL  
ÉTONNANT  
QUE DANS  
CETTE  
SITUATION  
DÉLICATE,  
TU T'ATTIRES  
SES FOUDRES.

J'AI DIT  
CES TRUCS AU  
JOURNALISTE  
POUR ÉVITER  
D'IMPLIQUER  
QUI QUE CE  
SOIT D'AUTRE  
!

JE VIS À  
L'ÉTAGE  
! T'AS  
D'AUTRES  
IDÉES  
?

JE SUIS  
PRÊTE À  
T'AIDER.

POUR  
DRAGON  
DYNASTY  
...

J'APPROUVE  
TA DÉCISION  
...











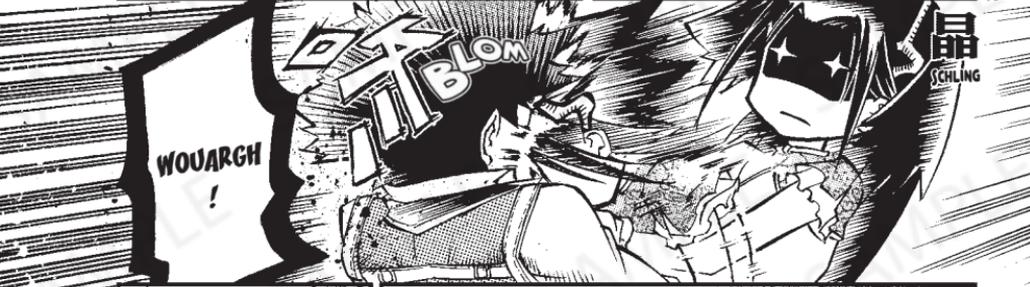
POUR  
CEUX QUI  
SOUHAITENT  
ME TUER, IL  
VAUT MIEUX  
TROUVER UN  
TRUC PLUS  
...  
PRATIQUE  
!

S'ILS NE SONT  
PAS SÛRS QUE  
JE MEURE À  
L'INTÉRIEUR,  
PROVOQUER  
TOUT CE CIRQUE  
N'APPORTERAIT  
RIEN DE BON.



ET PUIS,  
ILS NE  
VONT RIEN  
BRÛLER  
!

CEST  
-  
CEST  
VRAI  
!



WOUARCH  
!

BOUM!

SCHLING



MH...

POUR  
LE MOMENT,  
CONSIDÉREZ-  
MOI COMME UNE  
STAGIAIRE AU  
BUREAU DE  
DETECTIVE  
DE ZHENGYI.



REDITES-  
MOI QUI  
VOUS ÊTES  
?

COMMENT ÇA  
SE PASSE  
?  
IL FAUT  
QUE J'HÉ-  
BERGE UNE  
PERSONNE  
EN PLUS  
?

PLIC  
滴答  
PLOC

D'ACCORD,  
JE LA  
FERME.



JE PAIERAI  
MON LOYER

MAIS  
RASSUREZ-  
VOUS  
...

GLONG



QUI T'A  
AUTORISÉ  
À OUVRIER UN  
"BUREAU DE  
DETECTIVE"  
OU J'SAIS PAS  
QUOI, ET À  
L'OUVRIR À  
L'ÉTAGE DE MON  
ÉTABLISSEMENT  
?

POUR QUI  
TU TE  
PRENDS  
?

QU'EST-CE  
QUE TU VEUX  
QUE JE FAS-  
SE DE TES  
EXCUSES,  
ABRUTI ?!

Numéro de  
téléphone dans  
CHAOYANG :  
67381

T'ES QU'UN  
CLOCHARD  
QU'A PERDU  
LA MÉMOIRE  
!

JE SAIS DÉJÀ  
QUE TU VAS  
PASSER TES  
JOURNÉES À  
FAIRE LE MALIN  
ET À JOUER LES  
MORALISATEURS  
!

TU TE RENDS  
BIEN COMPTE  
QUE ÇA N'A RIEN  
DE CLASSE ET  
QUE C'EST TRÈS  
HORRIPILANT  
?



**MON BAR  
N'A PAS  
ENCORE  
OUVERT  
SES  
PORTES  
QUE TU  
DÉTRUIS  
DÉJÀ  
TOUUT  
!**



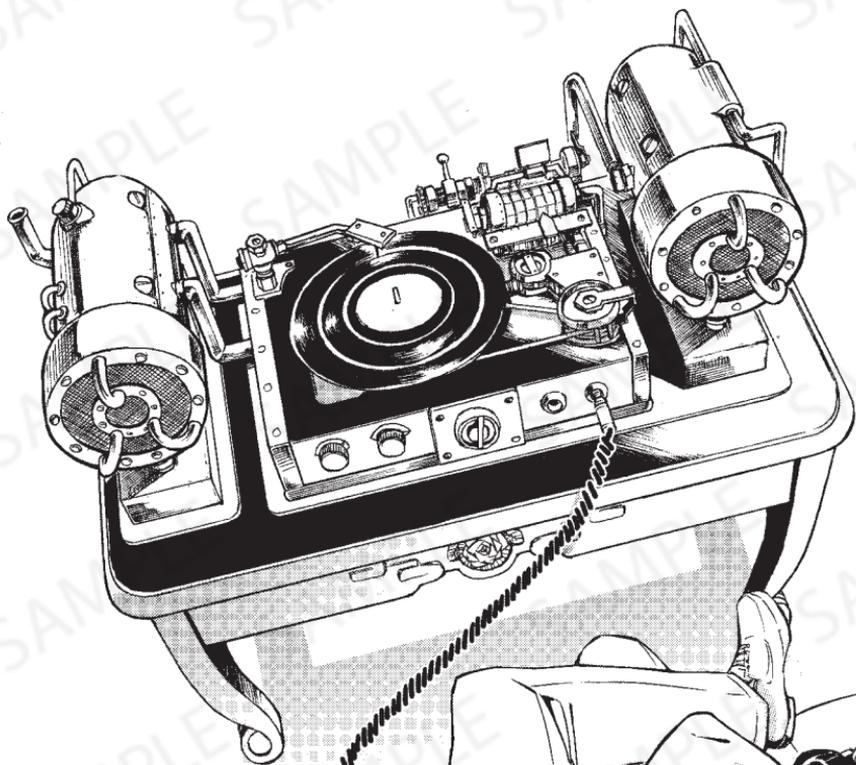
DÉSOLÉ  
?

OUI...

...

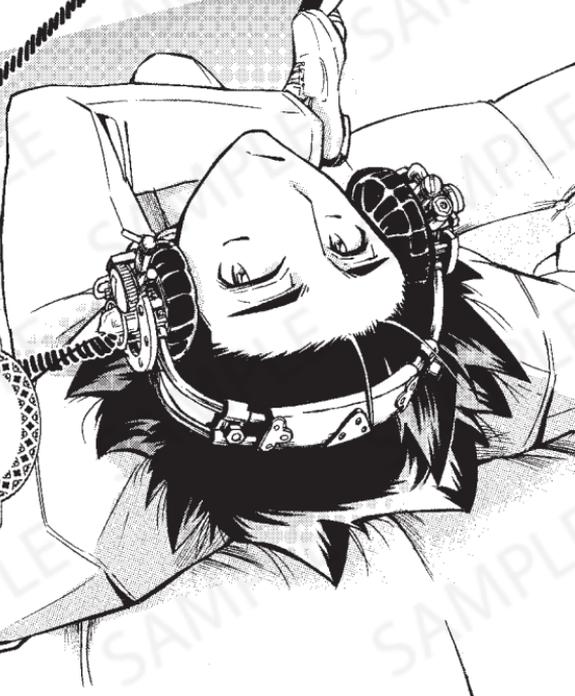
Dossier n°3 :  
**RÉVEILLON DANS LE DISTRICT DE CHAOYANG**

ACTE PREMIER



**Tourne-disque 14.5 pistes  
à mouvement perpétuel**

Un tout nouveau produit déjà très apprécié par les amoureux de la musique dans Dragon Dynasty. Le fabricant n'ayant pas compris le sens du mot "piste", il a mis au hasard un nombre qui semblait assez grand.



## Mes très chers lecteurs !

Bienvenue à tous dans l'univers de Dragon Metropolis ! Je suis votre humble serviteur : BARZ Jr.

Lors de la publication en chapitres du titre, beaucoup de lecteurs se sont posé des questions concernant l'univers. Je suis donc là pour répondre à certaines des questions ayant été posées sur le site qui publie les chapitres, n'hésitez pas à me donner votre avis!

**Q :** Il y a, dans Dragon Dynasty, la famille Jiuli (une race possédant des cornes), aura-t-on la chance de voir d'autres races dans l'histoire (comme des hommes-poissons)?

**R :** Oui, au cours de l'histoire, vous avez déjà pu apercevoir différentes races aux côtés des humains. Mais plus il y a de groupes ethniques différents, plus il est difficile de s'intégrer dans la vie de Dragon Metropolis. Donc certains vivent dans des petites ruelles, d'autres, dans les égouts et d'autres encore dans des endroits plus reculés.

Attendez-vous à en savoir plus sur leurs vies!

(Suite page 89)





**BIENVENUE**  
**!**





**NOUS  
CHERCHONS À  
NOUS OCCUPER  
DES AFFAIRES  
INJUSTES  
!**

**NOUS  
ENQUÊTONS  
SUR LES  
MONSTRES  
ET LES  
TRAITRES  
!**

La société Aishi refuse...

L'ouverture des D'...



NOUS NOUS EFFORÇONS DE PROMOUVOIR LA JUSTICE !



NOTRE SPÉCIALISATION : COMBATTRE LE CRIME !



IL  
SEMBLE  
DONC QUE  
CE JEUNE  
GARÇON  
...

S'EST  
CHOISI UN  
NOM FORT  
GROTESQUE  
...

"LONG  
ZHENGYI"  
DONC  
...

JE SUIS UN  
DÉTECTIVE  
!

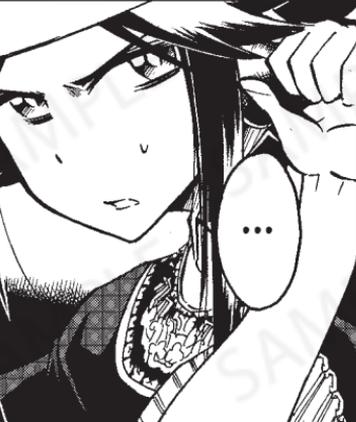
LE BUREAU  
DU DÉTECTIVE  
LONG ZHENGYI  
...

JE  
M'APPELLE  
LONG  
ZHENGYI  
!

SE TROUVE  
DANS LE  
RESTAURANT  
LE ROSIER  
À L'ÉTAGE  
!

DÉCIDE  
PAS ÇA  
D'UN  
COUP  
!

...  
AH  
!



MAIS TOUTES LES  
CONSEQUENCES

FINIRONT PAR  
ÊTRE ASSUMÉES  
PAR LES AUTRES  
!

TU PEUX  
CONTINUER À TE  
PARER DU MOT  
"JUSTICE"  
...

\*Son prénom, Zhengyi, signifie justice

ZHENGYI  
!

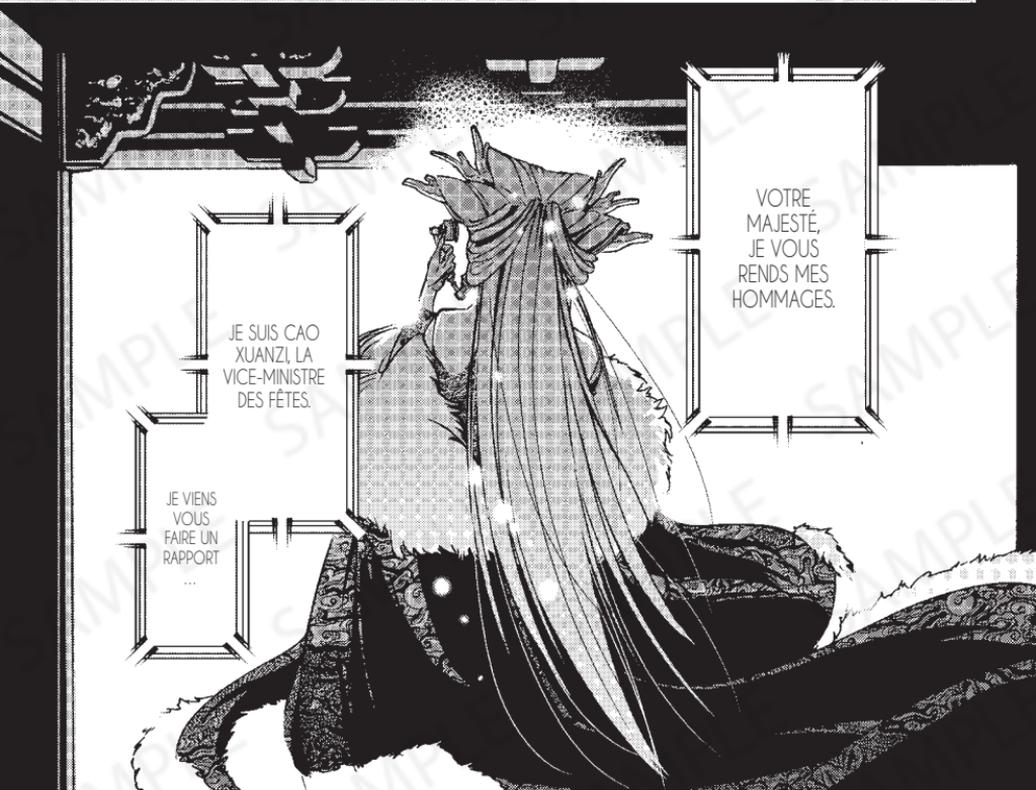
...

IL POURRAIT  
PEUT-ÊTRE  
DEVENIR UN  
SOUTIEN DE  
LA COUR.

DE PLUS, AVEC  
LE TEMPS ET  
EN LE GUIDANT  
CORRECTEMENT  
...

JE PEUX VOUS  
AFFIRMER QUE  
"CELUI-LÀ" NE  
CAUSERA PLUS DE  
SOLICI À LA COUR.

J'AI  
SUIVI VOS  
ORDRES  
...



JE SUIS CAO  
XUANZI LA  
VICE-MINISTRE  
DES FÊTES.

JE VIENS  
VOUS  
FAIRE UN  
RAPPORT  
...

VOTRE  
MAJESTÉ,  
JE VOUS  
RENDS MES  
HOMMAGES.



TOUT CE QUI  
EST DIT, C'EST QUE  
"QUICONQUE COMMET  
UN CRIME N'A PLUS  
DE VALEUR AUX  
YEUX DU PAYS"  
!

LA LOI  
DE DRAGON  
DYNASTY  
SE FOUT  
DE SAVOIR  
QUI EST LE  
VÉRITABLE  
CRIMINEL  
!

TU NE  
SAUVES PAS  
TUOBA HAN  
!



APRÈS TOI,  
LE SANS-ABRI  
QUI NE SAIT  
MÊME PAS QUI  
IL EST  
...

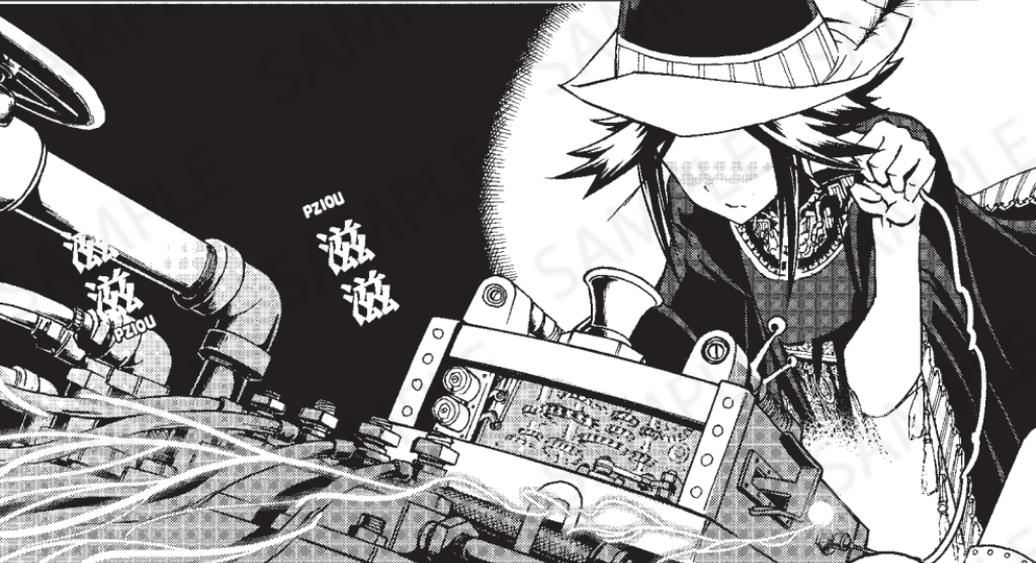
OU ALORS,  
APRÈS LA  
TUOBA  
INGÉNÉRIE,  
DÉJÀ BIEN  
INSTALLÉE  
...

AVEC UN CASIER  
JUDICIAIRE  
?



J'ÉCOUTE.

咯  
咭



PZIOU

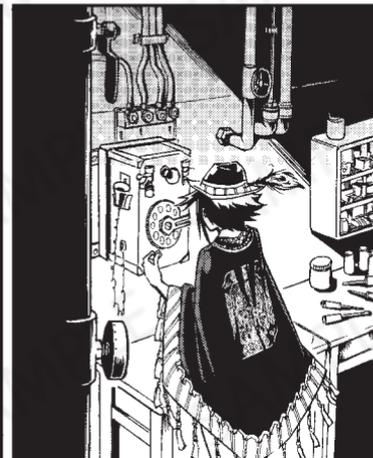
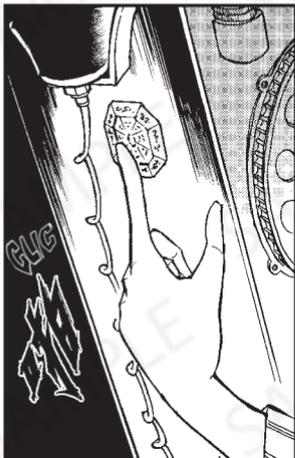
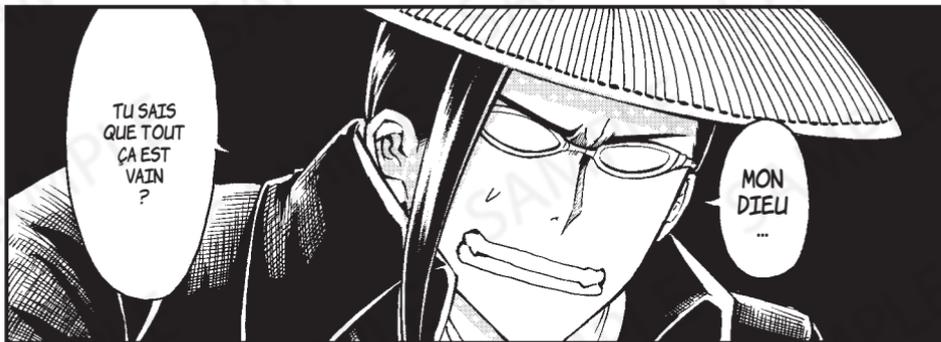
滋滋

QUAND L'INFO  
APPARAÎTRA DANS LES  
JOURNAUX DEMAIN,  
APRÈS QUI CROIS-TU  
QUE LES TRIUMPHES LES  
PLUS PUISSANTS DE  
DRAGON DYNASTY  
EN AURONT  
?

ADMETTONS  
QUE JE  
N'ARRÊTE PAS  
TUOBA HAN  
...

TU N'ES QU'UN  
ANONYME, UN  
VAGABOND  
!







NOUS  
POUVONS  
PROUVER QUE  
LES PERSONNES  
RÉELLEMENT  
DERRIÈRE TOUT  
ÇA SONT LES CHAMBRES  
DU COMMERCE  
ÉTRANGÈRES AYANT  
INVESTI DANS  
LE PROJET  
!

EN PLUS, ILS  
CHERCHENT  
DÉLIBÉRÉMENT  
À CACHER LES  
FAITS.

TU AS ATTRAPÉ  
LA MALVAISE  
PERSONNE, LA  
BINOCLE  
...  
NON, BUKUZI



JE NE SUIS  
QU'UN CIVIL.  
PAS LA PEINE  
DE PARLER  
DE MOI.

C'EST LA  
VÉRITÉ  
MÊME.

EXCUSEZ-  
MOI  
MONSIEUR,  
QUEL EST  
VOTRE NOM  
?

C'EST  
VRAI  
?

QUEST-  
CE QUE  
TU DIS  
?



MAIS IL FAUT  
ARRÊTER EN PRIORITÉ  
CES CHAMBRES DU  
COMMERCE ÉTRANGÈRES  
AU VU DES PRÉLIVES  
IRREFUTABLES. VOUS  
NE PENSEZ PAS  
?

JE NE DIS PAS  
QUE LA TUOBA  
INGÉNIÉRIE  
EST INNOCENTE  
...

LES DOIGTS  
DANS LE NEZ.

...

VOUS  
ÊTES EN ÉTAT  
D'ARRESTATION  
PAR LE YAMEN DU  
DISTRICT DE  
CHAOYANG  
!

TUOBA HAN  
!  
EN TANT QUE  
RESPONSABLE  
DES ÉVÈNEMENTS  
DHIER SOIR  
...

LA  
TUOBA  
INGÉ-  
NIERIE  
?  
噔  
噔  
TAP  
TAP

LES GARS  
DE LA  
TUOBA  
INGÉNIE-  
RIE  
SONT LA  
?

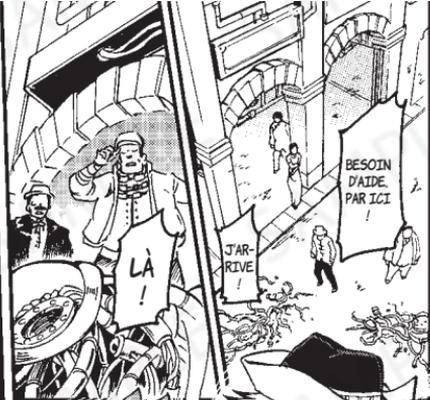
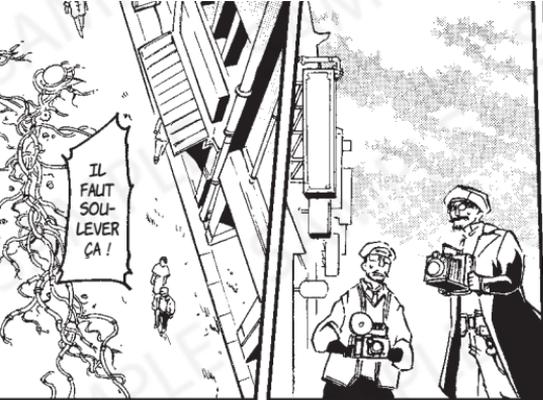
C'ÉTAIT  
CLAIREMENT  
LE PREMIER  
À FUIR  
...

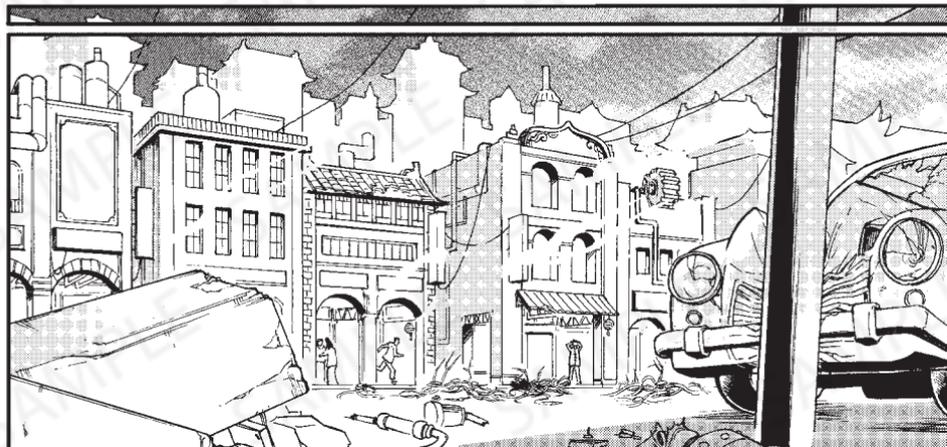
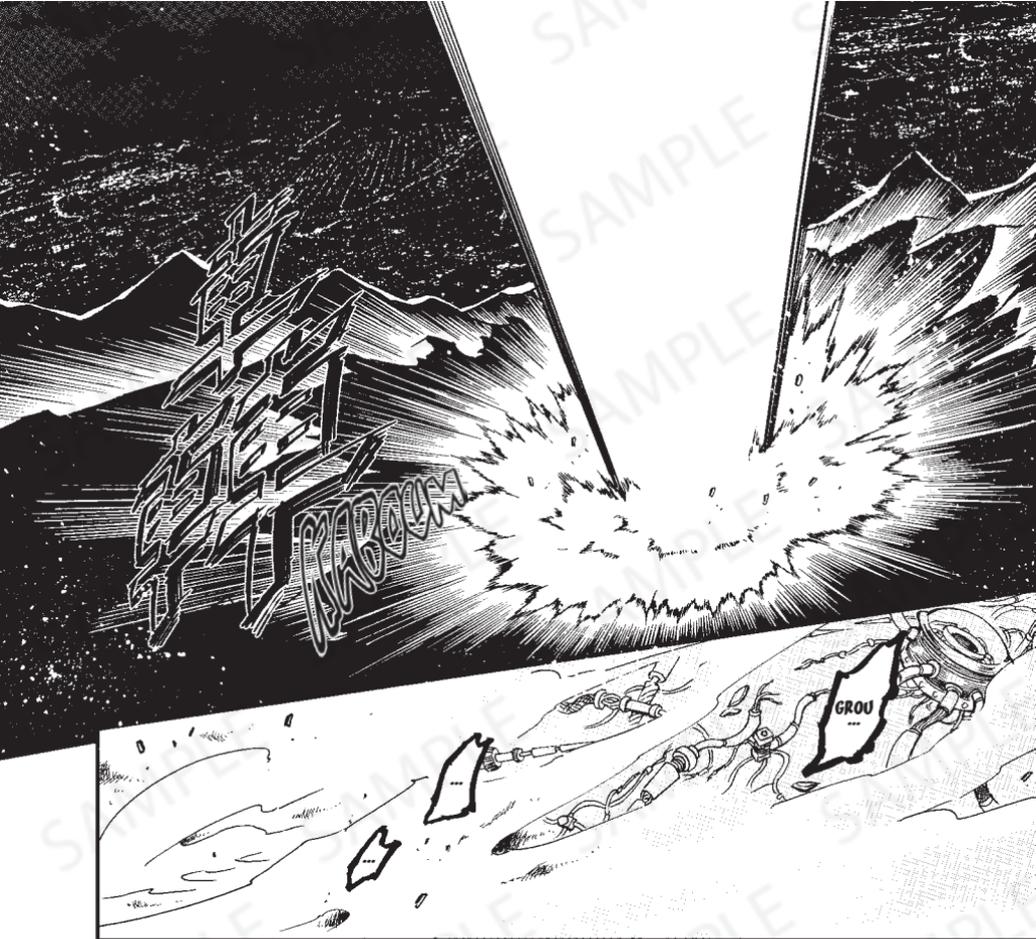
J'ÉTAIS PARTI  
POUR AIDER  
DES GENS  
!

PAR CONTRE,  
VOUS POUVEZ  
ME PRENDRE EN  
PHOTO POUR  
SOULIGNER MA  
LOYAUTÉ AU  
TRAVAIL

NON  
!

MONSIEUR  
!  
JE SUIS DU  
QUOTIDIEN DE  
DRAGON DYNASTY  
!  
UN COMMENTAIRE  
SUR LES ÉVÈNEMENTS  
DHIER SOIR  
?

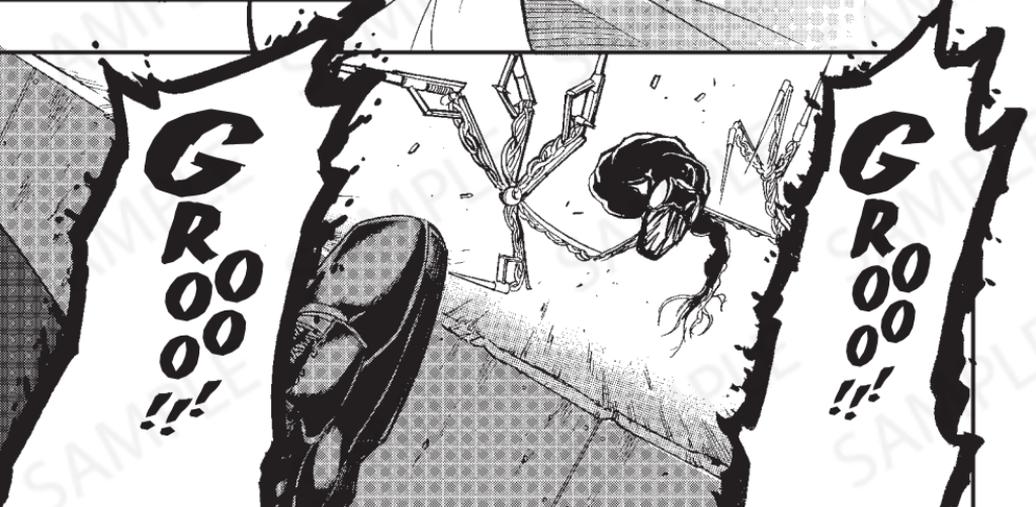






J'AI  
D'AUTRES  
PROJETS  
POUR  
DEMAIN.

DÉSOLÉ,  
HEIN.



GROOO!!!

GROOO!!!







BLOM

Y  
A  
A  
A  
H  
A  
!

TELE  
EST LA  
LOI DU  
CIEL.

LES  
VIVANTS  
FINIRONT  
PAR  
MOURIR  
...

LA VIE  
FINIRA  
PAR ÊTRE  
DÉTRUITE  
...

QUOI  
?

POURQUOI  
DONC  
CHERCHER À  
MAINTENIR LES  
HUMAINS SI  
LONGTEMPS  
DANS CE  
MONDE ?

REVENS  
À NOUS  
IMMÉDIA-  
TEMENT.

QUEST-  
CE  
QUI SE  
PASSE ?

CEST  
QUOI  
CETTE  
VOIX ?

TOUTES  
CHOSSES  
PEUVENT  
ATTEINDRE  
LE NIRVANA  
...

ET DONC LA  
BÉATITUDE.

TU  
ME  
FAIS  
BIEN  
RIRE  
!

ÇA ME  
TAPE  
SUR LE  
SYSTÈME  
!

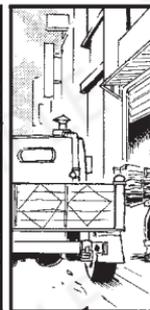
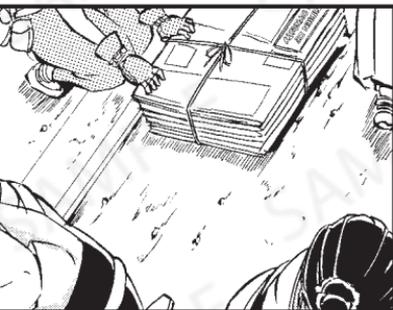
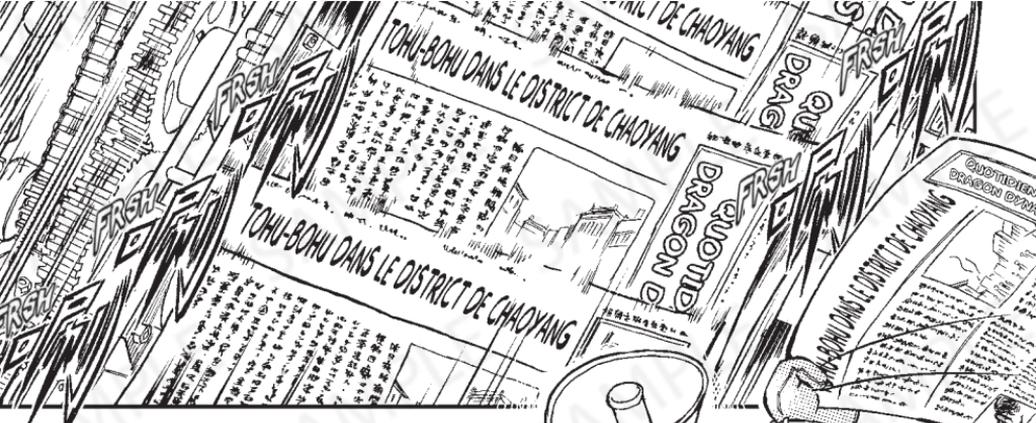
*La veille au soir...*

W  
OO  
OO  
HO  
!!

W  
OO  
OO  
HO  
!!

Dossier n°2:

**REMUE-MENAGE DANS LES VEINES DU DRAGON ACTE DOUZE**



SCRATCH  
嘶察

ÉDITION  
SPÉCIALE  
!  
VRAIMENT  
SPÉCIALE  
!

LE MYSTÉRIEL  
VACARME DANS LE  
DISTRICT DE  
CHAOYANG  
!  
POURRAIT-IL Y  
AVOIR UN LIEN  
AVEC LES CHAMBRES  
DU COMMERCE  
ÉTRANGÈRES  
?

DES  
ANONYMES  
FONT DES  
RÉVÉLATIONS  
EXPLOSIVES

ÉDITION  
SPÉCIALE  
!

LES  
INFORMATIONS  
LES PLUS  
RÉCENTES

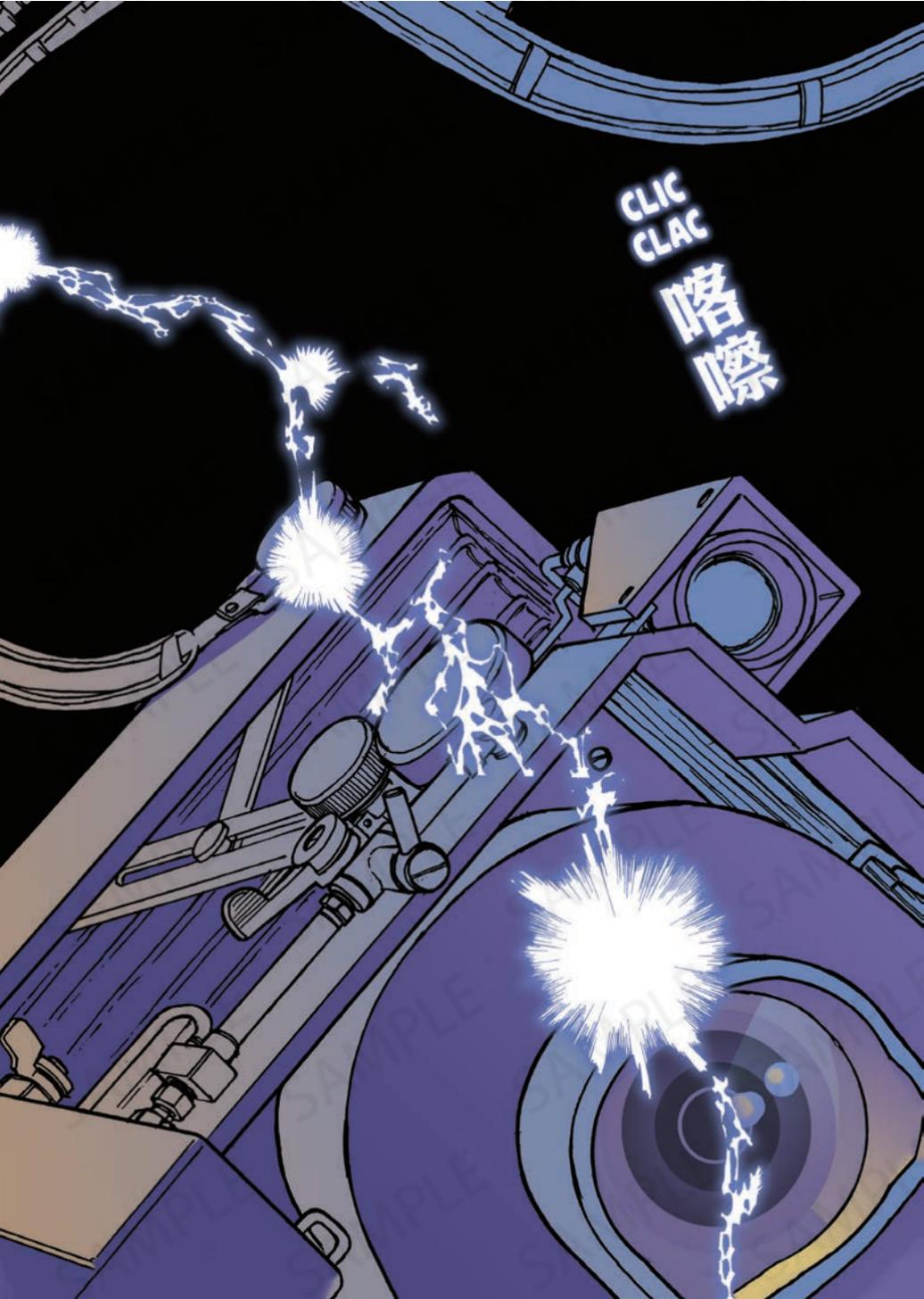
VENEZ  
VITE  
L'ACHETER  
!

TOUTS  
LES  
JOURS, LE  
QUOTIDIEN  
DE DRAGON  
DYNASTY VOUS  
RACONTE CE  
QUI A BIEN PU  
SE PASSER LA  
VEILLE !



CLIC  
CLAC

喀  
嚓





DRAGON  
METROPOLIS

The title "DRAGON METROPOLIS" is rendered in a stylized, blocky font with a white outline and a dark brown shadow. The word "DRAGON" is on the top line, and "METROPOLIS" is on the bottom line. The letters are integrated with a steampunk aesthetic, featuring various gears of different sizes and colors (brown, silver, and red) behind and around the text. A red dragon head is positioned to the left of the word "DRAGON". The entire title is centered on a white rectangular background.